

Den Europæiske Unions Tidende

L 119

Dansk udgave

Retsforskrifter

50. årgang

9. maj 2007

Indhold	I Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk	
	FORORDNINGER	
	★ Rådets forordning (EF) nr. 501/2007 af 7. maj 2007 om ændring af bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif	1
	Kommissionens forordning (EF) nr. 502/2007 af 8. maj 2007 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	3
	★ Kommissionens forordning (EF) nr. 503/2007 af 8. maj 2007 om registrering af visse betegnelser i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Pohořelický kapr (BOB) — Žatecký chmel (BOB) — Pomme du Limousin (BOB) — Tome des Bauges (BOB))	5
	★ Kommissionens forordning (EF) nr. 504/2007 af 8. maj 2007 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med tillægsimporttold for mælk og mejeriprodukter (kodificeret udgave)	7
	★ Kommissionens forordning (EF) nr. 505/2007 af 8. maj 2007 om foreløbig fastlæggelse af leveringsforpligtelserne for rørsukker, der importeres i henhold til AVS-protokollen og aftalen med Indien, for leveringsperioden 2007/08	22
	★ Kommissionens forordning (EF) nr. 506/2007 af 8. maj 2007 om undersøgelses- og oplysningskrav for importører eller producenter af en række prioriterede stoffer i medfør af Rådets forordning (EØF) nr. 793/93 om vurdering af og kontrol med risikoen ved eksisterende stoffer ⁽¹⁾	24
	★ Kommissionens forordning (EF) nr. 507/2007 af 8. maj 2007 om 76. ændring af Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001	27

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

(Fortsættes på omslagets anden side)

AFGØRELSE OG BESLUTNINGER

Rådet

2007/316/EF:

- ★ Rådets afgørelse af 16. april 2007 om Fællesskabets holdning i Det Internationale Sukkerråd for så vidt angår forlængelsen af den internationale sukkeroverenskomst (1992) 29

2007/317/EF:

- ★ Rådets afgørelse af 16. april 2007 om fastlæggelse af Fællesskabets holdning i Det Internationale Kornråd for så vidt angår forlængelsen af konventionen om kornhandel af 1995 30

2007/318/EF:

- ★ Rådets afgørelse af 23. april 2007 om undertegnelse og midlertidig anvendelse af protokollen til partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Russiske Føderation på den anden side for at tage hensyn til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union 31

Protokol til partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Russiske Føderation på den anden side om Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union 32

Kommissionen

2007/319/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 8. september 2006 om statsstøtte nr. C 45/04 (ex NN 62/04) til den tjekkiske stålproducent Třinecké železářny, a.s. (meddelt under nummer K(2006) 5245) ⁽¹⁾ 37

2007/320/EF:

- ★ Kommissionens afgørelse af 22. marts 2007 om oprettelse af medlemsstaternes ekspertgruppe for digitalisering og digital opbevaring 45

2007/321/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 2. maj 2007 om fritagelse af Det Forenede Kongerige for visse forpligtelser vedrørende handel med grøntsagsfrø i henhold til Rådets direktiv 2002/55/EF (meddelt under nummer K(2007) 1836) 48

2007/322/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 4. maj 2007 om beskyttelsesforanstaltninger mod forurening af drikkevand som følge af anvendelse af plantebeskyttelsesmidler indeholdende tolylfluorid (meddelt under nummer K(2007) 1865) ⁽¹⁾ 49



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

I

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

FORORDNINGER

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 501/2007

af 7. maj 2007

om ændring af bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 26,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Efter udvidelsen af Den Europæiske Union er antallet af små og mellemstore virksomheder (SMV'er), der anvender ubearbejdet, ulegeret aluminium til at producere industrivarer i form af halvfabrikata og færdigvarer, steget betydeligt. Markedssituationen i Den Europæiske Union har desuden ændret sig betydeligt, efter at industrivirksomheder i Fællesskabet er blevet overtaget af globale industrikoncerner, og produktionen af aluminium på verdensmarkedet er blevet koncentreret yderligere. Samtidig er elpriserne, der er en vigtig omkostningsfaktor for produktionen af ulegeret aluminium, steget dramatisk, og den økonomiske udvikling på verdensplan har skabt et forsyningsunderskud af ubearbejdet aluminium.
- (2) Disse faktorer har medført kraftige stigninger i priserne for ubearbejdet aluminium, og uafhængige små og mellemstore brugere af ulegeret aluminium er i vid udstrækning blevet udelukket fra toldfrie opkøb af dette produkt. Betaling af 6 % told for denne råvare har derfor medført, at sådanne virksomheders konkurrenceevne er truet, og skaber risiko for, at et større antal af disse virksomheder ikke vil kunne overleve.
- (3) Hvis disse virksomheder må forlade Fællesskabets marked, vil det med sikkerhed begrænse konkurrencen for halvfærdige aluminiumsprodukter på dette marked.

Det vil desuden få negative følger for beskæftigelsen i Fællesskabet, navnlig i nogle landdistriktsområder i de nye medlemsstater. Delvis suspension af tolden for ulegeret aluminium vil derfor i en vis udstrækning kunne forbedre SMV'ers konkurrenceevne og således øge konkurrencen for halvfærdige og færdige aluminiumsprodukter på Fællesskabets marked.

- (4) Denne situation skal sammenholdes med virkningerne af en suspension af tolden for de industrivirksomheder, der anvender ulegeret aluminium, og som fortsat findes i Fællesskabet og lande med en præferencetoldaftale med Den Europæiske Union. Næsten alle disse virksomheder tilhører direkte eller indirekte store industrikoncerner, der er etableret uden for Den Europæiske Union. Den aluminium, der produceres i disse virksomheder, og som leveres toldfrit, anvendes især til yderligere forarbejdning i virksomheder, der er knyttet til disse koncerner. Kun en forholdsvis lille andel af den toldfrie, ulegerede aluminium leveres til uafhængige SMV'er. Under hensyn til det forholdsvis høje niveau for den bundne toldsats på 6 % vil en autonom delvis suspension af denne told dog få indvirkning på disse virksomheders fortjeneste ved produktions- og efterfølgende forarbejdningsaktiviteter som følge af det forhøjede pristryk på både forarbejdede produkter og ubearbejdet aluminium, der sælges på det frie marked til uafhængige virksomheder.
- (5) I denne situation forekommer det derfor hensigtsmæssigt delvis at suspendere den autonome toldsats. Det vil give de uafhængige SMV'er mulighed for at reducere deres omkostninger og at nyde godt af en kraftig stigning i konkurrenceevnen.
- (6) Denne delvise suspension af den autonome toldsats for ubearbejdet, ulegeret aluminium er derfor hensigtsmæssig til at afveje de berørte virksomheders økonomiske interesser.

(7) Af hensyn til mulige kommende ændringer i markeds-situationen for ubearbejdet, ulegeret aluminium bør der foretages en revision tre år efter denne forordnings ikraft-træden.

kolonne 3 for KN-kode 7601 10 00 i afsnit XV, kapitel 76, i del 2 (Toldlister) således:

»6 (*)

(8) Da den delvise suspension bør gælde alle produkter henhørende under KN-kode 7601 10 00, og foranstaltningen har en permanent karakter, bør bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 ⁽¹⁾ ændres i overensstemmelse hermed —

(*) Autonom toldsats: 3«.

Artikel 2

Tre år efter denne forordnings ikrafttræden kan Rådet på forslag af Kommissionen justere den autonome toldsats på 3 % for ubearbejdet, ulegeret aluminium, der henhører under KN-kode 7601 10 00.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilag I til forordning (EØF) nr. 2658/87 affattes teksten til

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 7. maj 2007.

På Rådets vegne

H. SEEHOFER

Formand

⁽¹⁾ EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 301/2007 (EUT L 81 af 22.3.2007, s. 11).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 502/2007**af 8. maj 2007****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. maj 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 2007.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 386/2005 (EUT L 62 af 9.3.2005, s. 3).

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. maj 2007 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	MA	41,4
	TN	110,8
	TR	84,2
	ZZ	78,8
0707 00 05	JO	196,3
	MK	53,2
	TR	118,8
	ZZ	122,8
0709 90 70	TR	107,6
	ZZ	107,6
0805 10 20	CU	43,2
	EG	47,6
	IL	36,4
	MA	50,5
	ZZ	44,4
0805 50 10	AR	37,5
	ZZ	37,5
0808 10 80	AR	77,6
	BR	73,9
	CL	87,6
	CN	91,5
	NZ	115,0
	US	127,2
	UY	70,5
	ZA	87,4
	ZZ	91,3

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19).
Koden »ZZ« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 503/2007

af 8. maj 2007

om registrering af visse betegnelser i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Pohořelický kapr (BOB) — Žatecký chmel (BOB) — Pomme du Limousin (BOB) — Tome des Bauges (BOB))

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 af 20. marts 2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer ⁽¹⁾, særlig artikel 7, stk. 4, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I overensstemmelse med artikel 6, stk. 2, første afsnit, og i henhold til artikel 17, stk. 2, i forordning (EF) nr. 510/2006 er Tjekkiets ansøgning om registrering af de to betegnelser »Pohořelický kapr« og »Žatecký chmel« og Frankrigs ansøgning om registrering af de to betegnelser »Pomme du Limousin« og »Tome des Bauges« blevet offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽²⁾.

- (2) Da Kommissionen ikke har modtaget indsigelser, jf. artikel 7 i forordning (EF) nr. 510/2006, bør disse betegnelser indføres i »registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser« —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Betegnelserne i bilaget til denne forordning er hermed registreret.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 2007.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12. Ændret ved forordning (EF) nr. 1791/2006 (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUT C 202 af 25.8.2006, s. 2. (Pohořelický kapr); EUT C 204 af 26.8.2006, s. 30. (Žatecký chmel); EUT C 204 af 26.8.2006, s. 26. (Pomme du Limousin); EUT C 211 af 2.9.2006, s. 8. (Tome des Bauges).

BILAG

Landbrugsprodukter bestemt til konsum, som er opført i traktatens bilag I

Kategori 1.3 — Ost

FRANKRIG

Tome des Bauges (BOB)

Kategori 1.6 — Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

FRANKRIG

Pomme du Limousin (BOB)

Kategori 1.7 — Fisk, bløddyr, skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf

TJEKKIET

Pohořelický kapr (BOB)

Kategori 1.8 — Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier, m.m.)

TJEKKIET

Žatecký chmel (BOB)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 504/2007

af 8. maj 2007

om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med tillægsimporttold for mælk og mejeriprodukter

(kodificeret udgave)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, særlig artikel 28, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens forordning (EF) nr. 1598/95 af 30. juni 1995, om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med tillægsimporttold for mælk og mejeriprodukter ⁽²⁾ er blevet ændret væsentligt ved flere lejligheder ⁽³⁾. Forordningen bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.

(2) Ifølge forordning (EF) nr. 1255/1999 pålægges importen til satsen i den fælles toldtarif af et eller flere af de produkter, der er omfattet af nævnte forordning, en tillægsimporttold, hvis visse betingelser, der følger af den aftale om landbrug ⁽⁴⁾, der er indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi, er opfyldt, undtagen i tilfælde hvor importen ikke risikerer at skabe forstyrrelser på markedet i Fællesskabet, eller virkningerne ikke står i forhold til det mål, der søges opnået. Tillægsimporttolden kan bl.a. pålægges, hvis importpriserne ligger under udløsningspriserne.

(3) Der bør derfor fastsættes gennemførelsesbestemmelser for ordningen for mælk og mejeriprodukter, og udløsningspriserne bør offentliggøres.

(4) De importpriser, der tages i betragtning ved pålæggelse af en tillægsimporttold, bør kontrolleres på grundlag af de

repræsentative priser for det pågældende produkt på verdensmarkedet eller importmarkedet i Fællesskabet. Det er nødvendigt, at medlemsstaterne regelmæssigt meddeler priserne på de forskellige afsætningsled, for at Kommissionen kan fastsætte de repræsentative priser og den tilhørende tillægstold.

(5) Importøren kan vælge, at tillægstolden skal beregnes på et andet grundlag end den repræsentative pris. I så fald bør der dog stilles en sikkerhed, der svarer til den tillægstold, importøren skulle have betalt, hvis beregningen var sket på grundlag af den repræsentative pris. Sikkerheden frigives, hvis det inden for bestemte frister godtgøres, at afsætningsbetingelserne for den pågældende sending er overholdt. Det bør præciseres, at der ved efterfølgende kontrol opkræves toldskyld, jf. artikel 220 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ⁽⁵⁾. Toldskyld, der konstateres ved kontrol, bør pålægges renter. Den regelmæssige kontrol af de oplysninger, som kontrollen af importpriserne på mælk og mejeriprodukter bygger på, har vist det nødvendigt at opkræve tillægstold ved import af bestemte produkter under hensyntagen til prisudsvingene afhængigt af oprindelsen. Priserne bør derfor offentliggøres.

(6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Tillægsimporttolden, jf. artikel 28, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1255/1999, i det følgende benævnt »tillægstold«, gælder for de produkter, der er anført i bilag I til nærværende forordning.

2. Udløsningspriserne, jf. artikel 28, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1255/1999, er anført i bilag I til nærværende forordning.

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1913/2005 (EUT L 307 af 25.11.2005, s. 2).

⁽²⁾ EFT L 151 af 1.7.1995, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2325/96 (EFT L 316 af 5.12.1996, s. 11).

⁽³⁾ Se bilag II.

⁽⁴⁾ EFT L 336 af 23.12.1994, s. 22.

⁽⁵⁾ EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1791/2006 (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 1).

3. I denne forordning forstås ved »repræsentativ pris« en pris, der bestemmes i overensstemmelse med artikel 2.

Artikel 2

1. De repræsentative priser, jf. artikel 28, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1255/1999, bestemmes under hensyntagen til bl.a.:

- a) priserne på markederne i tredjelande
 - b) prisen franko Fællesskabets grænse
 - c) de importerede produkters priser på de forskellige afsætningsled i Fællesskabet.
2. De repræsentative priser fastsættes af Kommissionen. De gælder, indtil de bliver ændret.
3. Den gældende tillægstold, jf. artikel 4, stk. 3, fastsættes af Kommissionen samtidig med de repræsentative priser.

Artikel 3

Når forskellen mellem udløsningsprisen og den importpris, der tages i betragtning ved beregningen af tillægstolden, jf. artikel 4, stk. 1 eller stk. 3, i det følgende benævnt »importprisen«

- a) højst udgør 10 % af udløsningsprisen, er tillægstolden nul
- b) udgør over 10 %, men højst 40 % af udløsningsprisen, udgør tillægstolden 30 % af det beløb, der ligger over de 10 %
- c) udgør over 40 %, men højst 60 % af udløsningsprisen, udgør tillægstolden 50 % af det beløb, der ligger over de 40 %; hertil lægges den i litra b) omhandlede tillægstold
- d) udgør over 60 %, men højst 75 % af udløsningsprisen, udgør tillægstolden 70 % af det beløb, der ligger over de 60 %; hertil lægges den i litra b) og litra c) omhandlede tillægstold
- e) udgør over 75 % af udløsningsprisen, udgør tillægstolden 90 % af det beløb, der ligger over de 75 %; hertil lægges den i litra b), litra c) og litra d) omhandlede tillægstold.

Beregningerne i første afsnit, litra a) til e), foretages i overensstemmelse med skemaet i bilag I.

Artikel 4

1. Importøren kan anmode om, at beregningen af tillægstolden sker på grundlag af den pågældende sendings cif-importpris, hvis denne er højere end den gældende repræsentative pris, jf. artikel 2, stk. 2.

For at sendingens cif-importpris kan anvendes ved beregningen af tillægstolden, skal den pågældende over for importmedlemsstatens myndigheder fremlægge mindst følgende dokumentation:

- a) købsaftale eller lignende dokumentation
- b) forsikringsaftale
- c) faktura
- d) (eventuelt) fragtkontrakt
- e) oprindelsescertifikat
- f) konnossement (ved søtransport).

2. Hvis stk. 1 finder anvendelse, skal importøren stille en sikkerhed, der svarer til den tillægstold, han skulle have betalt, hvis beregningen var sket på grundlag af den repræsentative pris for det pågældende produkt.

Inden en måned efter salget af de pågældende produkter og inden fire måneder efter den dato, hvor erklæringen om overgang til fri omsætning er godkendt, skal importøren godtgøre, at sendingen er afsat på vilkår, der bekræfter de i stk. 1 omhandlede priser. Hvis en af nævnte frister ikke overholdes, fortabes sikkerheden. Fristen på fire måneder kan dog forlænges af den kompetente myndighed med op til tre måneder efter en behørigt begrundet anmodning fra importøren.

Sikkerheden frigives, når det over for toldmyndighederne på tilfredsstillende vis er godtgjort, at afsætningsbetingelserne for den pågældende sending er overholdt.

I modsat fald inddrages sikkerheden til dækning af tillægstolden. Hvis myndighederne ved en kontrol konstaterer, at bestemmelserne i denne artikel ikke er overholdt, opkræves toldskylden i overensstemmelse med artikel 220 i forordning (EØF) nr. 2913/92. Ved beregningen af toldskylden eller den resterende toldskyld medregnes renter fra datoen for varenes overgang til fri omsætning indtil inkasseringen. Rentesatsen svarer til den, der gælder ved inddrivelse i henhold til national lovgivning.

3. Hvis der ikke indgives en anmodning i henhold til stk. 1, er den cif-importpris for den pågældende sending, der lægges til grund for pålæggelsen af tillægstold, den repræsentative pris, jf. artikel 2, stk. 2. I så fald beregnes tillægstold ud fra skemaet i bilag I.

Artikel 5

Forordning (EF) nr. 1598/95 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag III.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 2007.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

BILAG I
Tillægstold ved import af mælk og mejeriprodukter

Kode i den kombinerede nomenklatur	Udløsningspriser	Hvis importprisen er:		udgør tillægstolden:	Hvis importprisen er:		udgør tillægstolden:	Hvis importprisen er mindre end ⁽⁴⁾	udgør tillægstolden:	(EUR pr. 100 kg)
		mindre end ⁽¹⁾	og større end eller lig med:		mindre end ⁽²⁾	og større end eller lig med:				
0401 10 10	37,50	33,75	22,50	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	22,50	15,00	3,38 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	15,00	7,13 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	11,06 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0401 10 90	25,80	23,22	15,48	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	15,48	10,32	2,32 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	10,32	4,90 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	7,61 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0401 20 11	41,10	36,99	24,66	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	24,66	16,44	3,70 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	16,44	7,81 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	12,12 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0401 20 19	18,80	16,92	11,28	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	11,28	7,52	1,69 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	7,52	3,57 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	5,55 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0401 20 91	48,80	43,92	29,28	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	29,28	19,52	4,39 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	19,52	9,27 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	14,40 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0401 20 99	19,90	17,91	11,94	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	11,94	7,96	1,79 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	7,96	3,78 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	5,87 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0401 30 11	300,00	270,00	180,00	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	180,00	120,00	27,00 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	120,00	57,00 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	88,50 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0401 30 19	250,00	225,00	150,00	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	150,00	100,00	22,50 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	100,00	47,50 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	73,75 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0401 30 31	233,30	209,97	139,98	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	139,98	93,32	21,00 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	93,32	44,33 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	68,82 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0401 30 39	231,70	208,53	139,02	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	139,02	92,68	20,85 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	92,68	44,02 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	68,35 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]

Kode i den kombinerede nomenklatur	Udløsningspriser	Hvis importprisen er:		udgør tillegsgolden:	Hvis importprisen er:		udgør tillegsgolden:	Hvis importprisen er mindre end ⁽⁴⁾	udgør tillegsgolden:	(EUR pr. 100 kg)
		mindre end ⁽¹⁾	og større end eller lig med:		mindre end ⁽²⁾	og større end eller lig med:				
0401 30 99	100,00	90,00	60,00	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	60,00	40,00	9,00 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	40,00	25,00	29,50 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0402 10 11	132,00	118,80	79,20	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	79,20	52,80	11,88 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	52,80	33,00	38,94 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0402 10 19	70,60	63,54	42,36	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	42,36	28,24	6,35 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	28,24	17,65	20,83 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0402 10 91	85,50	76,95	51,30	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	51,30	34,20	7,70 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	34,20	21,38	25,22 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0402 10 99	166,70	150,03	100,02	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	100,02	66,68	15,00 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	66,68	41,68	49,18 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0402 21 11	146,80	132,12	88,08	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	88,08	58,72	13,21 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	58,72	36,70	43,31 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0402 21 17	145,90	131,31	87,54	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	87,54	58,36	13,13 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	58,36	36,48	43,04 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0402 21 19	145,90	131,31	87,54	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	87,54	58,36	13,13 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	58,36	36,48	43,04 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0402 21 91	185,60	167,04	111,36	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	111,36	74,24	16,70 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	74,24	46,40	54,75 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]

(EUR pr. 100 kg)												
Kode i den kombinerede nomenklatur	Udløsningspriser	Hvis importprisen er:		udgør tillegsgolden:	Hvis importprisen er:		udgør tillegsgolden:	Hvis importprisen er:		Hvis importprisen er mindre end ⁽⁴⁾	udgør tillegsgolden:	
		mindre end ⁽¹⁾	og større end eller lig med:		mindre end ⁽²⁾	og større end eller lig med:		mindre end ⁽³⁾	og større end eller lig med:			
0402 21 99	148,40	133,56	89,04	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	89,04	59,36	13,36 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	59,36	37,10	37,10	28,20 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	43,78 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0402 29 11	400,40	360,36	240,24	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	240,24	160,16	36,04 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	160,16	100,10	100,10	76,08 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	118,12 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0402 29 15	85,00	76,50	51,00	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	51,00	34,00	7,65 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	34,00	21,25	21,25	16,15 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	25,08 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0402 91 11	83,40	75,06	50,04	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	50,04	33,36	7,51 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	33,36	20,85	20,85	15,85 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	24,60 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0402 91 19	83,40	75,06	50,04	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	50,04	33,36	7,51 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	33,36	20,85	20,85	15,85 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	24,60 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0402 91 31	76,60	68,94	45,96	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	45,96	30,64	6,89 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	30,64	19,15	19,15	14,55 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	22,60 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0402 91 39	76,60	68,94	45,96	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	45,96	30,64	6,89 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	30,64	19,15	19,15	14,55 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	22,60 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0402 91 59	141,20	127,08	84,72	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	84,72	56,48	12,71 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	56,48	35,30	35,30	26,83 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	41,65 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0402 91 91	100,00	90,00	60,00	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	60,00	40,00	9,00 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	40,00	25,00	25,00	19,00 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	29,50 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]

(EUR pr. 100 kg)

Kode i den kombinerede nomenklatur	Udløsningspriser	Hvis importprisen er:		udgør tillegsgolden:	Hvis importprisen er:		udgør tillegsgolden:	Hvis importprisen er mindre end ⁽⁴⁾		(EUR pr. 100 kg)		
		mindre end ⁽¹⁾	og større end eller lig med:		mindre end ⁽²⁾	og større end eller lig med:		mindre end ⁽³⁾	og større end eller lig med:			
0402 91 99	75,00	67,50	45,00	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	45,00	30,00	6,75 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	30,00	18,75	14,25 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	18,75	22,13 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0402 99 11	83,20	74,88	49,92	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	49,92	33,28	7,49 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	33,28	20,80	15,81 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	20,80	24,54 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0402 99 31	400,00	360,00	240,00	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	240,00	160,00	36,00 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	160,00	100,00	76,00 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	100,00	118,00 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0403 10 11	116,90	105,21	70,14	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	70,14	46,76	10,52 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	46,76	29,23	22,21 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	29,23	34,49 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0403 10 13	170,00	153,00	102,00	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	102,00	68,00	15,30 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	68,00	42,50	32,30 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	42,50	50,15 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0403 10 19	174,50	157,05	104,70	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	104,70	69,80	15,71 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	69,80	43,63	33,16 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	43,63	51,48 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0403 10 31	93,30	83,97	55,98	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	55,98	37,32	8,40 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	37,32	23,33	17,73 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	23,33	27,52 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0403 10 33	90,90	81,81	54,54	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	54,54	36,36	8,18 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	36,36	22,73	17,27 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	22,73	26,82 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0403 10 39	90,90	81,81	54,54	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	54,54	36,36	8,18 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	36,36	22,73	17,27 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	22,73	26,82 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]

Kode i den kombinerede nomenklatur	Udløsningspriser	Hvis importprisen er:		udgør tillegsgolden:	Hvis importprisen er:		udgør tillegsgolden:	Hvis importprisen er:		Hvis importprisen er mindre end ⁽⁴⁾	udgør tillegsgolden:	(EUR pr. 100 kg)
		mindre end ⁽¹⁾	og større end eller lig med:		mindre end ⁽²⁾	og større end eller lig med:		mindre end ⁽³⁾	og større end eller lig med:			
0403 90 11	62,50	56,25	37,50	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	37,50	25,00	5,63 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	25,00	15,63	11,88 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	15,63	18,44 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0403 90 13	184,50	166,05	110,70	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	110,70	73,80	16,61 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	73,80	46,13	35,06 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	46,13	54,43 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0403 90 19	172,40	155,16	103,44	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	103,44	68,96	15,52 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	68,96	43,10	32,76 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	43,10	50,86 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0403 90 33	175,00	157,50	105,00	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	105,00	70,00	15,75 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	70,00	43,75	33,25 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	43,75	51,63 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0403 90 51	166,70	150,03	100,02	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	100,02	66,68	15,00 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	66,68	41,68	31,67 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	41,68	49,18 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0403 90 53	160,00	144,00	96,00	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	96,00	64,00	14,40 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	64,00	40,00	30,40 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	40,00	47,20 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0403 90 59	50,00	45,00	30,00	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	30,00	20,00	4,50 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	20,00	12,50	9,50 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	12,50	14,75 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0403 90 61	100,00	90,00	60,00	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	60,00	40,00	9,00 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	40,00	25,00	19,00 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	25,00	29,50 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0403 90 63	100,00	90,00	60,00	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	60,00	40,00	9,00 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	40,00	25,00	19,00 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	25,00	29,50 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0403 90 69	100,00	90,00	60,00	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	60,00	40,00	9,00 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	40,00	25,00	19,00 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	25,00	29,50 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]

Kode i den kombinerede nomenklatur	Udløsningspriser	Hvis importprisen er:		udgør tilleggstolden:	Hvis importprisen er:		udgør tilleggstolden:	Hvis importprisen er mindre end ⁽⁴⁾	udgør tilleggstolden:	(EUR pr. 100 kg)
		mindre end ⁽¹⁾	og større end eller lig med:		mindre end ⁽²⁾	og større end eller lig med:		mindre end ⁽³⁾		
0404 90 21	114,70	103,23	68,82	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	68,82	45,88	10,32 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	45,88	21,79 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	33,84 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0404 90 29	184,40	165,96	110,64	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	110,64	73,76	16,60 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	73,76	35,04 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	54,40 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0404 90 81	86,20	77,58	51,72	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	51,72	34,48	7,76 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	34,48	16,38 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	25,43 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0404 90 83	100,00	90,00	60,00	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	60,00	40,00	9,00 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	40,00	19,00 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	29,50 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0405 10 11	248,30	223,47	148,98	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	148,98	99,32	22,35 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	99,32	47,18 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	73,25 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0405 10 19	248,30	223,47	148,98	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	148,98	99,32	22,35 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	99,32	47,18 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	73,25 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0405 10 90	185,70	167,13	111,42	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	111,42	74,28	16,71 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	74,28	35,28 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	54,78 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0405 90 10	185,70	167,13	111,42	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	111,42	74,28	16,71 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	74,28	35,28 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	54,78 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0405 90 90	185,70	167,13	111,42	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	111,42	74,28	16,71 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	74,28	35,28 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	54,78 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]

Kode i den kombinerede nomenklatur	Udløsningspriser	Hvis importprisen er:		udgør tillægsgolden:	Hvis importprisen er:		udgør tillægsgolden:	Hvis importprisen er:		Hvis importprisen er mindre end ⁽⁴⁾	udgør tillægsgolden:	(EUR pr. 100 kg)
		mindre end ⁽¹⁾	og større end eller lig med:		mindre end ⁽²⁾	og større end eller lig med:		mindre end ⁽³⁾	og større end eller lig med:			
0406 10 20	277,60	249,84	166,56	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	166,56	111,04	24,98 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	111,04	69,40	52,74 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	69,40	81,89 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0406 10 80	380,00	342,00	228,00	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	228,00	152,00	34,20 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	152,00	95,00	72,20 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	95,00	112,10 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0406 20 90	381,30	343,17	228,78	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	228,78	152,52	34,32 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	152,52	95,33	72,45 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	95,33	112,48 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0406 30 10	329,50	296,55	197,70	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	197,70	131,80	29,66 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	131,80	82,38	62,61 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	82,38	97,20 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0406 30 31	315,30	283,77	189,18	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	189,18	126,12	28,38 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	126,12	78,83	59,91 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	78,83	93,01 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0406 30 39	336,90	303,21	202,14	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	202,14	134,76	30,32 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	134,76	84,23	64,01 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	84,23	99,39 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0406 30 90	327,30	294,57	196,38	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	196,38	130,92	29,46 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	130,92	81,83	62,19 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	81,83	96,55 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0406 40 10	257,50	231,75	154,50	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	154,50	103,00	23,18 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	103,00	64,38	48,93 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	64,38	75,96 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0406 40 50	257,50	231,75	154,50	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	154,50	103,00	23,18 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	103,00	64,38	48,93 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	64,38	75,96 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]

Kode i den kombinerede nomenklatur	Udløsningspriser	Hvis importprisen er:		udgør tillegsgolden:	Hvis importprisen er:		udgør tillegsgolden:	Hvis importprisen er mindre end ⁽⁴⁾		(EUR pr. 100 kg)
		mindre end ⁽¹⁾	og større end eller lig med:		mindre end ⁽²⁾	og større end eller lig med:		mindre end ⁽³⁾	og større end eller lig med:	
0406 40 90	257,50	231,75	154,50	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	154,50	103,00	23,18 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	103,00	64,38	75,96 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0406 90 01	288,90	260,01	173,34	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	173,34	115,56	26,00 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	115,56	72,23	85,23 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0406 90 13	495,40	445,86	297,24	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	297,24	198,16	44,59 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	198,16	123,85	146,14 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0406 90 15	495,40	445,86	297,24	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	297,24	198,16	44,59 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	198,16	123,85	146,14 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0406 90 17	495,40	445,86	297,24	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	297,24	198,16	44,59 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	198,16	123,85	146,14 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0406 90 18	526,80	474,12	316,08	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	316,08	210,72	47,41 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	210,72	131,70	155,41 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0406 90 21	271,00	243,90	162,60	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	162,60	108,40	24,39 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	108,40	67,75	79,95 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0406 90 23	264,10	237,69	158,46	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	158,46	105,64	23,77 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	105,64	66,03	77,91 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0406 90 25	264,10	237,69	158,46	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	158,46	105,64	23,77 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	105,64	66,03	77,91 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]

Kode i den kombinerede nomenklatur	Udløsningspriser	Hvis importprisen er:		udgør tillægsgolden:	Hvis importprisen er:		udgør tillægsgolden:	Hvis importprisen er:		Hvis importprisen er mindre end ⁽⁴⁾	udgør tillægsgolden:	udgør tillægsgolden:	(EUR pr. 100 kg)
		mindre end ⁽¹⁾	og større end eller lig med:		mindre end ⁽²⁾	og større end eller lig med:		mindre end ⁽³⁾	og større end eller lig med:				
0406 90 27	264,10	237,69	158,46	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	158,46	105,64	23,77 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	105,64	66,03	50,18 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	66,03	77,91 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]	
0406 90 29	264,10	237,69	158,46	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	158,46	105,64	23,77 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	105,64	66,03	50,18 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	66,03	77,91 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]	
0406 90 32	264,10	237,69	158,46	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	158,46	105,64	23,77 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	105,64	66,03	50,18 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	66,03	77,91 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]	
0406 90 35	264,10	237,69	158,46	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	158,46	105,64	23,77 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	105,64	66,03	50,18 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	66,03	77,91 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]	
0406 90 37	264,10	237,69	158,46	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	158,46	105,64	23,77 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	105,64	66,03	50,18 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	66,03	77,91 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]	
0406 90 39	264,10	237,69	158,46	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	158,46	105,64	23,77 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	105,64	66,03	50,18 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	66,03	77,91 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]	
0406 90 50	306,40	275,76	183,84	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	183,24	122,56	27,58 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	122,56	76,60	58,22 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	76,60	90,39 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]	
0406 90 61	313,80	282,42	188,28	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	188,28	125,52	28,24 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	125,52	78,45	59,62 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	78,45	92,57 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]	
0406 90 63	313,80	282,42	188,28	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	188,28	125,52	28,24 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	125,52	78,45	59,62 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	78,45	92,57 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]	

Kode i den kombinerede nomenklatur	Udløsningspriser	Hvis importprisen er:		udgør tillegsgolden:	Hvis importprisen er:		udgør tillegsgolden:	Hvis importprisen er mindre end ⁽⁴⁾	(EUR pr. 100 kg)			
		mindre end ⁽¹⁾	og større end eller lig med:		mindre end ⁽²⁾	og større end eller lig med:						
0406 90 69	313,80	282,42	188,28	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	188,28	125,52	28,24 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	125,52	78,45	59,62 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	78,45	92,57 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0406 90 73	310,40	279,36	186,24	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	186,24	124,16	27,94 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	124,16	77,60	58,98 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	77,60	91,57 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0406 90 75	310,40	279,36	186,24	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	186,24	124,16	27,94 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	124,16	77,60	58,98 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	77,60	91,57 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0406 90 76	310,40	279,36	186,24	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	186,24	124,16	27,94 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	124,16	77,60	58,98 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	77,60	91,57 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0406 90 78	310,40	279,36	186,24	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	186,24	124,16	27,94 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	124,16	77,60	58,98 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	77,60	91,57 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0406 90 79	310,40	279,36	186,24	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	186,24	124,16	27,94 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	124,16	77,60	58,98 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	77,60	91,57 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0406 90 81	310,40	279,36	186,24	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	186,24	124,16	27,94 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	124,16	77,60	58,98 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	77,60	91,57 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0406 90 82	310,40	279,36	186,24	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	186,24	124,16	27,94 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	124,16	77,60	58,98 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	77,60	91,57 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
0406 90 84	310,40	279,36	186,24	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	186,24	124,16	27,94 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	124,16	77,60	58,98 + 70 % af ⁽³⁾ — importprisen]	77,60	91,57 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]

Kode i den kombinerede nomenklatur	Udløsningspriser	Hvis importprisen er:		udgør tillegsgolden:	Hvis importprisen er:		udgør tillegsgolden:	Hvis importprisen er mindre end ⁽⁴⁾	(EUR pr. 100 kg)
		mindre end ⁽¹⁾	og større end eller lig med:		mindre end ⁽²⁾	og større end eller lig med:			
0406 90 85	310,40	279,36	186,24	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	186,24	124,16	27,94 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	124,16	77,60
0406 90 86	310,40	279,36	186,24	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	186,24	124,16	27,94 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	124,16	77,60
0406 90 87	310,40	279,36	186,24	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	186,24	124,16	27,94 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	124,16	77,60
0406 90 88	310,40	279,36	186,24	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	186,24	124,16	27,94 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	124,16	77,60
0404 90 93	320,00	288,00	192,00	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	192,00	128,00	28,80 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	128,00	80,00
0406 90 99	413,50	372,15	248,10	30 % af ⁽¹⁾ — importprisen]	248,10	165,40	37,22 + 50 % af ⁽²⁾ — importprisen]	165,40	103,38
									91,57 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
									91,57 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
									91,57 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
									91,57 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
									94,40 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]
									121,98 + 90 % af ⁽⁴⁾ — importprisen]

BILAG II

Ophævet forordning med liste over ændringer

Kommissionens forordning (EF) nr. 1598/95 (EFT L 151 af 1.7.1995, s. 1)

Kommissionens forordning (EF) nr. 2931/95 dog kun for så vidt angår artikel 8 (EFT L 307 af 20.12.1995, s. 10)

Kommissionens forordning (EF) nr. 1756/96 (EFT L 230 af 11.9.1996, s. 6)

Kommissionens forordning (EF) nr. 2325/96 dog kun for så vidt angår artikel 1 (EFT L 316 af 5.12.1996, s. 11)

BILAG III

Sammenligningstabel

Forordning (EF) nr. 1598/95	Nærværende forordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2, stk. 1, første led	Artikel 2, stk. 1, litra a)
Artikel 2, stk. 1, andet led	Artikel 2, stk. 1, litra b)
Artikel 2, stk. 1, tredje led	Artikel 2, stk. 1, litra c)
Artikel 2, stk. 2	Artikel 2, stk. 2
Artikel 2, stk. 3	Artikel 2, stk. 3
Artikel 3, indledning, litra a) til e)	Artikel 3, første afsnit
Artikel 3, afsluttende tekst	Artikel 3, andet afsnit
Artikel 4	Artikel 4
—	Artikel 5
Artikel 5	Artikel 6
Bilag	Bilag I
—	Bilag II
—	Bilag III

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 505/2007**af 8. maj 2007****om foreløbig fastlæggelse af leveringsforpligtelserne for rørsukker, der importeres i henhold til AVS-protokollen og aftalen med Indien, for leveringsperioden 2007/08**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 318/2006 af 20. februar 2006 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, særlig artikel 31, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Artikel 12 i Kommissionens forordning (EF) nr. 950/2006 af 28. juni 2006 om gennemførelsesbestemmelser for produktionsåret 2006/07, 2007/08 og 2008/09 for import og raffinering af sukkerprodukter i forbindelse med visse toldkontingenter og præferenceaftaler ⁽²⁾ indeholder de nærmere regler for fastlæggelse af leveringsforpligtelserne ved import til nultold af produkter henhørende under KN-kode 1701, udtrykt i hvidt sukker, med oprindelse i lande, der har undertegnet AVS-protokollen og aftalen med Indien.

(2) Kommissionen har på grundlag af artikel 3 og 7 i AVS-protokollen, artikel 3 og 7 i aftalen med Indien og artikel 12, stk. 3, og artikel 14 og 15 i forordning (EF) nr. 950/2006 beregnet leveringsforpligtelserne for

leveringsperioden 2007/08 for hvert eksportland på basis af de foreliggende oplysninger.

(3) Det er derfor nødvendigt at fastlægge leveringsforpligtelserne for 2007/08 foreløbigt, jf. artikel 12, stk. 2, litra a), i forordning (EF) nr. 950/2006.

(4) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Leveringsforpligtelserne ved import med oprindelse i lande, der har undertegnet AVS-protokollen og aftalen med Indien, af produkter henhørende under KN-kode 1701, udtrykt i hvidt sukker, er for leveringsperioden 2007/08 fastlagt foreløbigt i bilaget for de berørte eksportlande.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 2007.

På Kommissionens vegne

Mariann FISCHER BOEL

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 58 af 28.2.2006, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 247/2007 (EUT L 69 af 9.3.2007, s. 3).

⁽²⁾ EUT L 178 af 1.7.2006, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 371/2007 (EUT L 92 af 3.4.2007, s. 6).

BILAG

Leveringsforpligtelser ved import af præferencesukker med oprindelse i lande, der har undertegnet AVS-protokollen og aftalen med Indien, for leveringsperioden 2007/08 udtrykt i tons hvidt sukker:

Lande, der har undertegnet AVS-protokollen og aftalen med Indien	Leveringsforpligtelser 2007/08
Barbados	32 097,40
Belize	40 348,80
Congo	10 186,10
Fijiøerne	165 348,30
Guyana	159 410,10
Indien	10 000,00
Côte d'Ivoire	10 186,10
Jamaica	118 696,00
Kenya	5 000,00
Madagaskar	10 760,00
Malawi	20 824,40
Mauritius	491 030,50
Mozambique	6 000,00
Saint Kitts og Nevis	0,00
Surinam	0,00
Swaziland	117 844,50
Tanzania	10 186,10
Trinidad og Tobago	47 717,60
Uganda	0,00
Zambia	7 215,00
Zimbabwe	30 224,80
I alt	1 293 075,70

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 506/2007

af 8. maj 2007

om undersøgelses- og oplysningskrav for importører eller producenter af en række prioriterede stoffer i medfør af Rådets forordning (EØF) nr. 793/93 om vurdering af og kontrol med risikoen ved eksisterende stoffer

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 793/93 af 23. marts 1993 om vurdering af og kontrol med risikoen ved eksisterende stoffer ⁽¹⁾, særlig artikel 10, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De referenter, der er udpeget af medlemsstaterne i henhold til artikel 10, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 793/93, har vurderet de oplysninger, som producenter eller importører har forelagt om en række prioriterede stoffer. Efter høring af disse producenter og importører har referenterne konstateret, at det med henblik på risikovurdering er nødvendigt at pålægge disse producenter og importører at indgive yderligere oplysninger og udføre yderligere undersøgelser.
- (2) De oplysninger, der er nødvendige til vurdering af de pågældende stoffer, står ikke til rådighed hos tidligere producenter eller importører. Producenterne og importørerne har kontrolleret, at dyreforsøg ikke kan erstattes eller begrænses ved hjælp af andre metoder.
- (3) Producenter og importører af en række prioriterede stoffer bør derfor anmodes om at indgive yderligere oplysninger og udføre yderligere undersøgelser af disse stoffer. Protokollerne, som referenterne har forelagt

Kommissionen, bør anvendes i forbindelse med disse undersøgelser.

- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det i medfør af artikel 15 i forordning (EØF) nr. 793/93 nedsatte udvalg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Producenterne og importørerne af stofferne opført i bilaget, som har indgivet oplysninger i overensstemmelse med kravene i artikel 3, 4, 7 og 9 i forordning (EØF) nr. 793/93, tilvejebringer de oplysninger og udfører de undersøgelser, der er anført i bilaget, og udleverer resultaterne til de relevante referenter.

Undersøgelserne udføres efter protokoller, som referenterne anviser.

Resultaterne udleveres inden for den frist, der er anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 2007.

På Kommissionens vegne

Stavros DIMAS

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 84 af 5.4.1993, s. 1. Ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

BILAG

Nr.	Einecs-nr.	CAS-nr.	Stof	Referent	Undersøgelser- og/eller oplysningskrav	Tidsfrist efter datoen for denne forordnings ikrafttræden
1.	237-158-7	13674-84-5	Tris(2-chlor-1-methyl-ethyl) phosphat (TCPP)	IE/UK	— To-generationsundersøgelse — fertilitetsvirkninger (OECD 416-B35)	24 måneder
					— In vivo comet-test på rottelever	12 måneder
					— In vitro absorption gennem huden af radioaktivt mærket TCPP gennem menneskelig hud (OECD 428)	12 måneder
2.	237-159-2	13674-87-8	Tris[2-chlor-1-(chlor-methyl) ethyl]phosphat (TDCP)	IE/UK	— Sorption/desorptionsundersøgelse (modificeret OECD 106-test)	6 måneder
3.	253-760-2	38051-10-4	2,2-bis(chlormethyl) trimethylen bis (bis(2-chlorethyl)phosphat (V6)	IE/UK	— To-generationsundersøgelse — fertilitetsvirkninger (OECD 416-B35)	24 måneder
					— In vitro absorption gennem huden af radioaktivt mærket V6 gennem menneskelig hud (OECD 428)	12 måneder
4.	202-679-0	98-54-4	4-tert-Butylphenol	NO	— Undersøgelse af endokrine virkninger på fisk (udkast OECD udvidet ELS test)	18 måneder
5.	202-411-2	95-33-0	N-cyclohexylbenzothiazol-2-sulfenamid	DE	— Måledata fra jord og overfladevand nær vejkanter, som modtager afstrømmende vand fra vejbanen. Nedbrydningsprodukter, som skal måles: 2-mercaptobenzothiazol, benzothiazol, 2-benzothiazolon, 2-methylthiobenzothiazol og 2-methylbenzothiazol	4 år
					— Måledata for perkolat fra lossepladser. Nedbrydningsprodukter, som skal måles: 2-mercaptobenzothiazol, benzothiazol, 2-benzothiazolon, 2-methylthiobenzothiazol og 2-methylbenzothiazol	4 år
					— Anvendelses- og eksponeringsoplysninger om genbrug af dæk, herunder navnlig anlæg til findeling af dæk, sportsanlæg, hvor der er anvendt genbrugsmateriale fra dæk, og andre lignende åbne anvendelser af genbrugte dæk	4 år
6.	233-118-8	10039-54-0	Bis(hydroxylammonium) sulfat	DE	— Undersøgelse af Daphnia magna's forplantningsevne (OECD 211)	3 måneder
					— Eksponeringsoplysninger fra produktion og forarbejdning	3 måneder
					— Literaturdata eller respirations-inhibitionsforsøg med aktiveret slam (OECD 209)	3 måneder

Nr.	Einecs-nr.	CAS-nr.	Stof	Referent	Undersøgelses- og/eller oplysningskrav	Tidsfrist efter datoen for denne forordnings ikrafttræden
7.	201-245-8	80-05-7	4,4'-isopropylidendiphenol	UK	— Undersøgelse af landplanter vækstevne (OECD 208)	6 måneder
					— Undersøgelse af forplantningsevne for enchytraeid (OECD 220)	6 måneder
					— Undersøgelse af forplantningsevne for en passende art af springhale	6 måneder
8.	266-028-2	65996-93-2	Beg, kultjære, høj temp.	NL	— STP-inhibitionsforsøg med slam (OECD 209 — C11)	3 måneder

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 507/2007

af 8. maj 2007

om 76. ændring af Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 af 27. maj 2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al-Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001 om forbud mod udførsel af visse varer og tjenesteydelser til Afghanistan, om styrkelse af flyveforbuddet og om udvidelse af indefrysningen af midler og andre økonomiske ressourcer over for Taliban i Afghanistan ⁽¹⁾, særlig artikel 7, stk. 1, første led, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 indeholder en liste over de personer, grupper og enheder, der ifølge

forordningen er omfattet af indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer.

- (2) Sanktionskomitéen under FN's Sikkerhedsråd besluttede den 24. april 2007 at ændre listen over de personer, grupper og enheder, over for hvem indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer skal gælde. Bilag I bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 2007.

På Kommissionens vegne

Eneko LANDÁBURU

Generaldirektør for eksterne forbindelser

⁽¹⁾ EFT L 139 af 29.5.2002, s. 9. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 492/2007 (EUT L 116 af 4.5.2007, s. 5).

BILAG

I bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 foretages følgende ændringer:

- 1) Punktet »Dr. Abdul Latif Saleh (*alias* a) Abdul Latif A.A. Saleh, b) Abdyl Latif Saleh, c) Dr. Abd al-Latif Saleh, d) Abdul Latif A.A. Saleh Abu Hussein, e) Abd al-Latif Salih, f) Abu Amir). Adresse: Sidst kendte opholdssted: De Forenede Arabiske Emirater. Fødselsdato: 5.3.1957. Fødested: Baghdad, Irak. Nationalitet: a) jordansk, b) albansk. Jordansk pas nr. D366 871.« under overskriften »Fysiske personer« affattes således:

»Abdul Latif **Saleh** (*alias* a) Abdul Latif A.A. Saleh, b) Abdyl Latif Saleh, c) Abd al-Latif Saleh, d) Abdul Latif A.A. Saleh Abu Hussein, e) Abd al-Latif Salih, f) Abu Amir). Titel: Dr. Adresse: Sidst kendte opholdssted: De Forenede Arabiske Emirater. Fødselsdato: 5.3.1957. Fødested: Baghdad, Irak. Nationalitet: a) jordansk, b) albansk (siden 1992). Pas: a) D366 871 (jordansk pas), b) 314772 (albansk pas udstedt den 8.3.1993, c) 0334695 (albansk pas udstedt den 1.12.1995). Andre oplysninger: udvist fra Albanien i 1999.«

- 2) Punktet »Salafist group for Call and Combat (GSPC) (*alias* Le Groupe Salafiste pour la Prédiction et le Combat)« under overskriften »Juridiske personer, grupper og enheder« affattes således:

»The Organization of Al-Qaida in the Islamic Maghreb (*alias* a) Al Qaïda au Maghreb islamique (AQMI), b) Le Groupe Salafiste pour la Prédication et le Combat (GSPC), c) Salafist Group For Call and Combat.«

II

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 16. april 2007

om Fællesskabets holdning i Det Internationale Sukkerråd for så vidt angår forlængelsen af den internationale sukkeroverenskomst (1992)

(2007/316/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtning:

Den internationale sukkeroverenskomst (1992) blev indgået af Fællesskabet ved Rådets afgørelse 92/580/EØF ⁽¹⁾ og trådte i kraft den 1. januar 1993 for en periode på tre år indtil den 31. december 1995. Siden da er den med regelmæssige mellemrum blevet forlænget for yderligere perioder på to år ad gangen. Overenskomsten blev senest forlænget ved beslutning truffet af Det Internationale Sukkerråd i maj 2005 og gælder indtil den 31. december 2007. En yderligere forlængelse er i Fællesskabets interesse. Kommissionen, der repræsenterer Fællesskabets i Det Internationale Sukkerråd, bør derfor bemyndiges til at stemme for en sådan forlængelse —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Fællesskabets holdning i Det Internationale Sukkerråd er at stemme for, at den internationale sukkeroverenskomst (1992) forlænges for endnu en periode på op til to år.

Kommissionen bemyndiges til at give udtryk for denne holdning i Det Internationale Sukkerråd.

Udfærdiget i Luxembourg, den 16. april 2007.

På Rådets vegne

H. SEEHOFER

Formand

⁽¹⁾ EFT L 379 af 23.12.1992, s. 15.

RÅDETS AFGØRELSE**af 16. april 2007****om fastlæggelse af Fællesskabets holdning i Det Internationale Kornråd for så vidt angår
forlængelsen af konventionen om kornhandel af 1995**

(2007/317/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133 sammenholdt med artikel 300, stk. 2, andet afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtning:

Konventionen om kornhandel af 1995 blev indgået af Fællesskabet ved Rådets afgørelse 96/88/EF ⁽¹⁾ og er siden da blevet forlænget for to år ad gangen. Konventionen blev senest forlænget ved en beslutning truffet af Det Internationale Kornråd i juni 2005 og gælder indtil 30. juni 2007. En yderligere forlængelse er i Fællesskabets interesse. Kommissionen, der repræsenterer Fællesskabet i Det Internationale Kornråd, bør derfor bemyndiges til at stemme for en sådan forlængelse —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Fællesskabets holdning i Det Internationale Kornråd er at stemme for en forlængelse på op til to år af konventionen om kornhandel af 1995.

Kommissionen bemyndiges til at give udtryk for denne holdning i Det Internationale Kornråd.

Udfærdiget i Luxembourg, den 16. april 2007.

På Rådets vegne

H. SEEHOFER

Formand

⁽¹⁾ EFT L 21 af 27.1.1996, s. 47.

RÅDETS AFGØRELSE

af 23. april 2007

om undertegnelse og midlertidig anvendelse af protokollen til partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Russiske Føderation på den anden side for at tage hensyn til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union

(2007/318/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 44, stk. 2, artikel 47, stk. 2, sidste punktum, og artikel 55, artikel 57, stk. 2, artikel 71, artikel 80, stk. 2, artikel 93, 94, 133 og 181a, sammenholdt med artikel 300, stk. 2, første afsnit, andet punktum, og artikel 300, stk. 3, første afsnit,

under henvisning til traktaten om Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse, særlig artikel 4, stk. 3,

under henvisning til akten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse, særlig artikel 6, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den 23. oktober 2006 bemyndigede Rådet Kommissionen til at føre forhandlinger på Fællesskabets og dets medlemsstaters vegne med Den Russiske Føderation om indgåelse af en protokol til partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Russiske Føderation på den anden side⁽¹⁾ for at tage hensyn til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union.

(2) Protokollen bør undertegnes på De Europæiske Fællesskabers og deres medlemsstaters vegne med forbehold af dens indgåelse.

(3) Protokollen bør anvendes midlertidigt fra underskriftstidspunktet, indtil de relevante procedurer for dens formelle indgåelse er afsluttet —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Formanden for Rådet bemyndiges til at udpege den (de) person(er), der er beføjet til på De Europæiske Fællesskabers og deres medlemsstaters vegne at undertegne protokollen til partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Russiske Føderation på den anden side for at tage hensyn til Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union med forbehold af dens indgåelse.

Teksten til protokollen er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Protokollen anvendes midlertidigt fra underskriftstidspunktet, indtil den træder i kraft.

Udfærdiget i Luxembourg, den 23. april 2007.

På Rådets vegne
F.-W. STEINMEIER
Formand

⁽¹⁾ EFT L 327 af 28.11.1997, s. 3.

PROTOKOL

til partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Russiske Føderation på den anden side om Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union

KONGERIGET BELGIEN,

REPUBLIKKEN BULGARIEN,

DEN TJEKKISKE REPUBLIK,

KONGERIGET DANMARK,

FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND,

REPUBLIKKEN ESTLAND,

DEN HELLENSKE REPUBLIK,

KONGERIGET SPANIEN,

DEN FRANSKE REPUBLIK,

IRLAND,

DEN ITALIENSKE REPUBLIK,

REPUBLIKKEN CYPERN,

REPUBLIKKEN LETLAND,

REPUBLIKKEN LITAUEN,

STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG,

REPUBLIKKEN UNGARN,

REPUBLIKKEN MALTA,

KONGERIGET NEDERLANDENE,

REPUBLIKKEN ØSTRIG,

REPUBLIKKEN POLEN,

DEN PORTUGISISKE REPUBLIK,

RUMÆNIEN,

REPUBLIKKEN SLOVENIEN,

DEN SLOVAKISKE REPUBLIK,

REPUBLIKKEN FINLAND,

KONGERIGET SVERIGE,

DET FORENEDE KONGERIGE STORBRITANNIEN OG NORDIRLAND,

i det følgende benævnt »medlemsstaterne«, repræsenteret ved Rådet for Den Europæiske Union, og

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB OG DET EUROPÆISKE ATOMENERGIFÆLLESSKAB, i det følgende benævnt »Fællesskaberne«, repræsenteret ved Rådet for Den Europæiske Union og Europa-Kommissionen,

på den ene side, og

DEN RUSSISKE FØDERATION,

på den anden side,

i det følgende med henblik på denne protokol benævnt »parterne«,

SOM HENVISER TIL Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union den 1. januar 2007,

SOM TAGER HENSYN TIL den nye situation i forbindelserne mellem Den Russiske Føderation og Den Europæiske Union som følge af to nye medlemsstaters tiltrædelse af EU, hvorved der skabes nye muligheder og udfordringer for samarbejdet mellem Den Russiske Føderation og Den Europæiske Union,

SOM TAGER HENSYN TIL parternes ønske om at realisere målene og principperne om oprettelse af partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Russiske Føderation på den anden side —

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

Artikel 1

Republikken Bulgarien og Rumænien er part i partnerskabs- og samarbejdsaftalen om oprettelse af et partnerskab mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Russiske Føderation på den anden side, som blev undertegnet på Korfu den 24. juni 1994 og trådte i kraft den 1. december 1997, i det følgende benævnt »aftalen«, og godkender og noterer sig på samme måde som Fællesskabets andre medlemsstater teksten til aftalen såvel som fælleserklæringerne, erklæringerne og brevvekslingerne, der er knyttet til slutakten, undertegnet samme dato, og protokollen til aftalen af 21. maj 1997, som trådte i kraft den 1. december 2000, samt protokollen til aftalen af 27. april 2004, som trådte i kraft den 1. marts 2005.

Artikel 2

Denne protokol udgør en integrerende del af aftalen.

Artikel 3

1. Denne protokol godkendes af Fællesskaberne, af Rådet for Den Europæiske Union på medlemsstaternes vegne, og af Den Russiske Føderation i overensstemmelse med egne procedurer.

2. Parterne giver hinanden notifikation om afslutningen af de i det foregående stykke nævnte procedurer. Godkendelsesinstrumenterne deponeres i Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union.

Artikel 4

1. Denne protokol træder i kraft på den første dag i den første måned efter datoen for deponeringen af det sidste godkendelsesinstrument.

2. Protokollen anvendes midlertidigt med virkning fra underskriftdatoen i afventning af dens ikrafttræden.

Artikel 5

1. Teksten til aftalen, slutakten og alle dertil knyttede dokumenter samt protokollerne til aftalen af 21. maj 1997 og 27. april 2004 er udfærdiget på bulgarsk og rumænsk.

2. Disse tekster er knyttet til denne protokol og har samme gyldighed som teksterne på de andre sprog, på hvilke aftalen, slutakten og alle dertil knyttede dokumenter samt protokollerne til aftalen af 21. maj 1997 og 27. april 2004 er udfærdiget.

Artikel 6

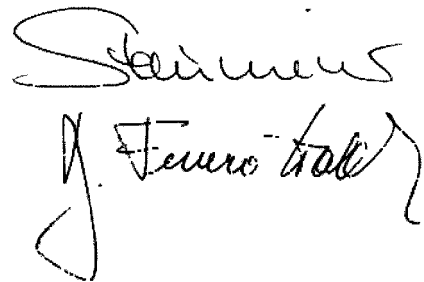
Denne protokol er udfærdiget i to eksemplarer på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk, ungarsk og russisk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

Съставено в Люксембург на двадесет и трети април две хиляди и седма година
Hecho en Luxemburgo, el veintitrés de abril de dos mil siete.
V Lucemburku dne dvacátého třetího dubna dva tisíce sedm.
Udfærdiget i Luxembourg den treogtyvende april to tusind og syv.
Geschehen zu Luxemburg am dreiundzwanzigsten April zweitausendsieben.
Kahe tuhande seitsmenda aasta aprillikuu kahekümne kolmandal päeval Luxembourgis.
Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις είκοσι τρεις Απριλίου δύο χιλιάδες επτά.
Done at Luxembourg on the twenty-third day of April in the year two thousand and seven.
Fait à Luxembourg, le vingt-trois avril deux mille sept.
Fatto a Lussemburgo, addì ventitré aprile duemilasette.
Luksemburgā, divi tūkstoši septītā gada divdesmit trešajā aprīlī.
Priimta du tūkstančiai septintųjų metų balandžio dvidešimt trečią dieną Liuksemburge.
Kelt Luxembourgban, a kettőezer hetedik év április havának huszonharmadik napján.
Magħmul fil-Lussemburgu, fit-tlieta u għoxrin jum ta' April tas-sena elfejn u sebgha
Gedaan te Luxemburg, de drieëntwintigste april tweeduizend zeven.
Sporządzono w Luksemburgu dnia dwudziestego trzeciego kwietnia roku dwa tysiące siódmego.
Feito no Luxemburgo, em vinte e três de Abril de dois mil e sete.
Încheiat la Luxemburg la douăzeci și trei aprilie, anul două mii șapte.
V Luxemburgu dňa dvadsiateho tretieho apríla dvetisísedem.
V Luxembourggu, triindvajsetega aprila leta dva tisoč sedem.
Tehty Luxemburgissa kahdentenäkymmenentenäkolmantena päivänä huhtikuuta vuonna kaksituhattaseitsemän.
Som skedde i Luxemburg den tjugotredje april tjugohundrasju.
Совершено в Люксембурге двадцать третьего апреля две тысячи седьмого года.

За държавите-членки
Por los Estados miembros
Za členské státy
For medlemsstaterne
Für die Mitgliedstaaten
Liikmesriikide nimel
Για τα κράτη μέλη
For the Member States
Pour les États membres
Per gli Stati membri
Dalībvalstu vārdā
Valstybių narių vardu
A tagállamok részéről
Ghall-Istati Membri
Voor de lidstaten
W imieniu państw członkowskich
Pelos Estados-Membros
Pentru statele membre
Za členské štáty
Za države članice
Jäsenvaltioiden puolesta
På medlemsstaternas vägnar
За государства-члены



За Европейската общност
Por las Comunidades Europeas
Za Evropská společnost
For De Europæiske Fællesskaber
Für die Europäischen Gemeinschaften
Euroopa ühenduste nimel
Για τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες
For the European Communities
Pour les Communautés européennes
Per le Comunità europee
Eiropas Kopienu vārdā
Europos Bendrijų vardu
Az Európai Közösségek részéről
Ghall-Komunitajiet Ewropej
Voor de Europese Gemeenschappen
W imieniu Wspólnot Europejskich
Pelas Comunidades Europeias
Pentru Comunitatea Europeană
Za Európske spoločenstvá
Za Evropske skupnosti
Euroopan yhteisöjen puolesta
På europeiska gemenskapernas vägnar
За Европейские сообщества



За Руската Федерация
Por la Federación de Rusia
Za Ruskou federaci
For Den Russiske Føderation
Für die Russische Föderation
Venemaa Föderatsiooni nimel
Για τη Ρωσική Ομοσπονδία
For the Russian Federation
Pour la Fédération de russie
Per la Federazione russa
Krievijas Federācijas vārdā
Rusijos Federacijos vardu
Az Orosz Föderáció részéről
Ghall-Federazzjoni Russa
Voor de Russische Federatie
W imieniu Federacji Rosyjskiej
Pela Federação da Rússia
Pentru Federația Rusă
Za Ruskú federáciu
Za Rusko federacijo
Venäjän federaation puolesta
För Ryska Federationen
За Российскую Федерацию



KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 8. september 2006

om statsstøtte nr. C 45/04 (ex NN 62/04) til den tjekkiske stålproducent Třinecké železářny, a.s.

(meddelt under nummer K(2006) 5245)

(Kun den tjekkiske udgave er autentisk)

(EØS-relevant tekst)

(2007/319/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

til emittenten, selskabet TŽ, til en samlet købspris på 100 mio. CZK (3,5 mio. EUR), altså blot 10 % af den nominelle værdi.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 88, stk. 2, første afsnit,

under henvisning til protokol 2 i tiltrædelsestraktaten fra 2003 om strukturomlægning af den tjekkiske stålindustri,

efter at have opfordret interesserede parter til at fremsætte deres bemærkninger i overensstemmelse med disse bestemmelser⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

1. SAGSFORLØB

(1) Den 12. november 2003 blev Kommissionen underrettet om, at den tjekkiske regering havde vedtaget en beslutning om afslutning af omstruktureringen af den tjekkiske stålindustri — løsningsforslag vedrørende virksomheden Třinecké železářny, a.s. (herefter benævnt »TŽ«). Beslutningen fastslog, at regeringen ville yde TŽ statsstøtte på 1,9 mia. CZK (ca. 67 mio. EUR)⁽²⁾.

(2) I sin beslutning godkendte den tjekkiske regering følgende transaktioner:

— Den tjekkiske regering overtager gennem agenturet *Česká konsolidační agentura* (ČKA) TŽ's aktiepost på 10,54 % i selskabet ISPAT Nová Huť (INH). Prisen på disse aktier fastsættes af finansministeriet efter aftale med ministeriet for industri og handel.

— ČKA fører 10 000 obligationer med en samlet nominel værdi på 1 mia. CZK (35 mio. EUR), som er udstedt af TŽ og i øjeblikket tilhører ČKA, tilbage

(3) Beslutningen fastslår endvidere, at de to transaktioner først kan gennemføres, når den tjekkiske konkurrencestyrelse (ÚOHS) har godkendt dem efter at have konsulteret Europa-Kommissionen.

(4) I brev af 26. november 2003 udbad Kommissionen sig oplysninger om transaktionerne.

(5) Den 10. december 2003 og den 7. januar 2004 mødtes den tjekkiske premierminister og industri- og handelsminister med konkurrencekommissæren. De aftalte, at det sidste anbringende i beslutningen ville blive respekteret (se betragtning 3).

(6) Den 20. februar 2004 modtog Kommissionen en beskrivelse af alle den tjekkiske stats projekter om støtte til TŽ. Den 17. marts 2004 blev der afholdt en eksperthøring i Bruxelles mellem Kommissionens tjenestegrene og repræsentanter for de tjekkiske myndigheder og virksomheden.

(7) Den 29. marts og den 29. april 2004 sendte Kommissionen sine bemærkninger til de tjekkiske myndigheder, hvoraf det fremgik, at man på grundlag af de foreliggende oplysninger ikke kunne udelukke, at den tjekkiske stats påtænkte overtagelse af TŽ's aktiepost i INH ville ske til en pris, der oversteg markedsprisen, og at der således ville være tale om statsstøtte til TŽ, og at statsstøtten til finansiering af TŽ's forskellige projekter ikke syntes at være forenelig med EU's statsstøtteregler.

⁽¹⁾ EUT C 22 af 27.1.2005, s. 2.

⁽²⁾ Ved omregning af beløbene i denne beslutning er anvendt følgende kurs: 1 EUR = 28,43 CZK (kursen pr. 20. september 2006). Den er kun anført til orientering.

(8) Den 22. og 30. april 2004 godkendte konkurrencestyrelsen statsstøtten til TŽ.

- (9) I brev af 14. december 2004 underrettede Kommissionen den tjekkiske regering om sin beslutning om at indlede proceduren efter EF-traktatens artikel 88, stk. 2, vedrørende ovennævnte foranstaltninger og anmodede om oplysninger.
- (10) Kommissionens beslutning om at indlede proceduren blev offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* ⁽³⁾. Kommissionen opfordrede interesserede parter til at fremsætte deres bemærkninger til de omhandlede foranstaltninger. Den modtog ingen bemærkninger.
- (11) I brev af 31. januar 2005, registreret den 1. februar 2005, besvarede Tjekkiet nogle spørgsmål, der blev rejst i forbindelse med beslutningen om at indlede formel undersøgelsesprocedure.
- (12) I brev af 18. april 2005 anmodede Kommissionen om supplerende oplysninger, som den modtog i brev af 16. maj 2005, registreret den 18. maj 2005.
- (13) I brev af 4. juli 2005 anmodede Kommissionen om kopier af en række dokumenter, de tjekkiske myndigheder henviste til. Den modtog disse kopier i brev af 21. juli 2005, registreret den 25. juli 2005.
- (14) I en e-mail af 10. august 2005 underrettede de tjekkiske myndigheder Kommissionen om nye aspekter i sagen.
- (15) I brev af 28. september 2005 anmodede Kommissionen om supplerende oplysninger, som den modtog på et møde med de tjekkiske myndigheder den 29. september 2005 og i et brev af 18. oktober 2005, registreret den 19. oktober 2005.
- (16) I brev af 15. december 2005 anmodede Kommissionen om supplerende oplysninger, som den modtog i brev af 20. marts 2006, registreret den 21. marts 2006. I brevet oplyste de tjekkiske myndigheder, at de ikke ville udbetale støtte til nedlukning af kapacitet, eftersom TŽ havde ændret sin forretningsstrategi.
- (17) I brev af 18. juli 2006 anmodede Kommissionen om supplerende oplysninger, som den modtog i brev af 16. august 2006.

a) Foranstaltninger truffet i april 2004

- (18) Den 14. april 2004 vedtog den tjekkiske regering en beslutning om, at TŽ ville modtage 1 250 CZK for hver af sine 1 306 920 aktier i INH, hvilket svarer til 10,54 % af INH's aktiekapital. Den 22. april 2004 fastslog konkurrencestyrelsen, at denne foranstaltning ikke indeholdt statsstøtte i henhold til EF-traktatens artikel 87, stk. 1. Transaktionen blev gennemført ved månedens udgang.
- (19) Den 30. april 2004 godkendte konkurrencestyrelsen statsstøtte til TŽ i form af overtagelse af obligationer til en samlet nominal værdi af ca. 576,7 mio. CZK (20 mio. EUR) til projekter inden for miljøbeskyttelse, forskning og udvikling, uddannelse og nedlukning af kapacitet i perioden 2004-2006. En del heraf var støtte på 44 088 300 CZK (1,5 mio. EUR) til uddannelsesprojekter og 4 152 500 CZK (0,14 mio. EUR) til nedlukning af kapacitet.

b) Oplysninger om virksomheden

- (20) Virksomheden TŽ blev privatiseret midt i 1990'erne og gennemgribende omstruktureret uden statsstøtte.
- (21) TŽ's hovedaktivitet er metalproduktion (stål) inden for et lukket kredsløb. Ud over koks, råjern og stål producerer virksomheden især valsedes produkter, dvs. blooms, plader, billets, valset tråd, armeret stål samt lette, mellemstvære og svære stålprofiler. TŽ er desuden den eneste producent af skinner i Tjekkiet.

2. BEGRUNDELSE FOR AT INDLEDE PROCEDUREN

- (22) Kommissionens beslutning om at indlede formel undersøgelsesprocedure vedrørte tre foranstaltninger, som staten havde truffet til fordel for TŽ, nemlig købet af aktierne, uddannelsesstøtten og nedlukningsstøtten. De øvrige støtteforanstaltninger (forskning og udvikling og miljøbeskyttelse) blev betragtet som værende i overensstemmelse med de relevante regler og er ikke omfattet af denne procedure ⁽⁴⁾. I sin beslutning om at indlede proceduren gav Kommissionen udtryk for tvivl om, hvorvidt de tjekkiske myndigheders tre foranstaltninger inden tiltrædelsen indeholdt skjult støtte til omstrukturering af TŽ, hvilket ville være i strid med protokol 2 i tiltrædelsestraktaten fra 2003 (herefter benævnt »protokol nr. 2«).

⁽³⁾ Se fodnote 1.

⁽⁴⁾ De tjekkiske myndigheder underrettede i et brev af 20. marts 2006 Kommissionen om, at de muligvis ville fortage ændringer af projekterne. Kommissionen forstår, at disse ændringer vil blive anmeldt i overensstemmelse med traktatens artikel 88, stk. 3.

(23) Kommissionen nærede tvivl om, hvorvidt støtten til uddannelse og nedlukning af kapacitet opfyldte alle de krav, der var opstillet i de EU-regler for statsstøtte, der gjaldt på støttetildelingstidspunktet ⁽⁵⁾. Det fremgik ikke tydeligt af de dokumenter, Kommissionen fik forelagt i februar og marts 2004, hvad målet med og betingelserne for disse to støtteforanstaltninger var. De uklare oplysninger i konkurrencestyrelsens beslutninger gjorde det ikke muligt at efterprøve, om støtten faktisk var tildelt i overensstemmelse med de relevante regler.

(24) Hvad angår købet af TŽ's aktier i IHN, nærede Kommissionen tvivl om, hvorvidt den pris på 1 250 CZK per aktie, som staten betalte, svarede til en markedsøkonomisk investors adfærd, og om der ikke var tale om støtte til sælger. I marts 2004 gav den tjekkiske værdipapirkommission (KCP) INH tilladelse til at tilbagekøbe sine egne aktier, der var børsnoteret til 550 CZK. I sin anmodning til KCP underbyggede INH sit prisforslag med en ekspertvurdering. Kommissionen bemærkede, at staten ikke tog hensyn til den langt lavere pris, som KCP havde godkendt nogle uger tidligere, og indvilgede i at betale den pris, der var beregnet af dens egen ekspert — KPMG.

(25) Endvidere forstærkede Kommissionens tvivl af titlen på beslutning nr. 1126, som den tjekkiske regering vedtog den 12. november 2003, idet det hed, at beslutningen vedrørte »afslutning af omstruktureringen af stålindustrien — løsningsforslag vedrørende virksomheden Tríněcké železářny, a.s.«.

(26) Derfor besluttede Kommissionen at undersøge, om disse tre foranstaltninger indeholder skjult støtte til omstrukturering af stålproducenten, og dermed er i strid med protokol nr. 2.

3. DE TJEKKISKE MYNDIGHEDERS BEMÆRKNINGER

Uddannelsesstøtte

(27) De tjekkiske myndigheder forelagde Kommissionen kopier af dokumenterne vedrørende alle TŽ's uddannelsesprojekter for sine ansatte i perioden 2004-2006, som ÚOHS havde vurderet, og på grundlag af hvilke der blev ydet statsstøtte. Desuden gav de en grundig redegørelse for alle generelle og specifikke uddannelsesaktiviteter og påpegede, hvordan uddannelsesstøtten ville forbedre og opdatere de ansattes færdigheder og dermed deres faglige egnethed til at tage nye udfordringer på markedet op.

⁽⁵⁾ De øvrige støtteforanstaltninger opfylder fuldt ud EF-rammebestemmelserne for statsstøtte til miljøbeskyttelse (EFT C 37 af 3.2.2001, s. 3) og EF-rammebestemmelserne for statsstøtte til forskning og udvikling (EFT C 45 af 17.2.1996, s. 5).

(28) De uddannelsesprojekter, der skulle udføres i perioden 2004-2006, bestod af et omfattende uddannelsesprogram fordelt på en lang række forskellige kurser (personlig udvikling, kommunikation, marketing, personaleforvaltning, revision, ny teknologi, teknik, kvalitet m.m.). De samlede støtteberettigede udgifter til disse projekter var på [...] ^(*) CZK. Den samlede støtte udgjorde 44 088 300 CZK (1,5 mio. EUR).

Støtte til nedlukning af kapacitet

(29) I deres brev af 20. marts 2006 påpegede de tjekkiske myndigheder, at de ikke ville udbetale støtte på 4 152 500 CZK (0,14 mio. EUR) til nedlukning af kapacitet, der skulle dække en del af afskedigelsesgodtgørelserne til ansatte ved den lukkede højovn, fordi TŽ havde ændret sin forretningsstrategi.

INH's tilbagekøb af aktier fra TŽ

(30) De tjekkiske myndigheder hævder, at de handlede som en markedsøkonomisk investor, da de undlod at tage hensyn til den pris på 550 CZK, som KCP havde godkendt, og derefter fastsatte prisen udelukkende på grundlag af deres ekspertvurdering (fra KPMG). Til støtte for denne påstand har de tjekkiske myndigheder peget på en række forhold, hvoraf nogle er anført nedenfor.

(31) For det første hævder de, at en markedsøkonomisk investor er bevidst om, at det er i selskabets (i dette tilfælde INH's) interesse at betale den lavest mulige pris ved tilbagekøbet af sine egne aktier. Derfor vil den rationelle investor under forhandlingerne med sælger om prisen på aktierne ikke betragte den pris, der er foreslået i tilbagekøbstilbuddet, som svarende til markedsværdien.

(32) For det andet hævder de tjekkiske myndigheder, at det forhold, at den pris, INH tilbød, var underbygget af en ekspertvurdering og godkendt af KCP, ikke er ensbetydende med, at den svarede til aktiernes markedsværdi:

a) Med hensyn til ekspertvurderingen er den markedsøkonomiske investor klar over, at eksperten er udvalgt og betalt af INH, som var særligt interesseret i at fastsætte en lav købspris. Derfor kan man rejse tvivl om ekspertens uvildighed og mistænke vedkommende for at ville fastsætte en lavere pris.

^(*) Forretningshemmelighed.

- b) Med hensyn til det forhold, at KCP godkendte prisen, understreger de tjekkiske myndigheder, at KPC i modsætning til Kommissionens hypotese i beslutningen om at indlede procedure vurderer tilbuddet på grundlag af gældende lov og sine interne retningslinjer »Ekspertvurderinger i forbindelse med obligatoriske overtagelsestilbud og offentlige tilbud om overtagelse af værdipapirer« og ikke har kompetence til på egen hånd at fastsætte prisen eller erstatte ekspertvurderingen med sin egen analyse. KCP tog blot stilling til, hvorvidt alle retlige krav i forbindelse med tilbagekøbet af aktierne og ekspertvurderingen var opfyldt.
- (33) For det tredje påpeger de tjekkiske myndigheder ud over denne betragtning, at KCP inden den endelige godkendelse i marts 2004 allerede havde afvist en anmodning fra INH og en fra LNM (som har aktiemajoriteten i INH). I begge tilfælde var der alvorlige mangler i den ekspertvurdering, der dannede grundlag for prisforslaget, idet de forskriftsmæssige krav til en ekspertvurdering ikke var opfyldt. Derefter indgav INH en ny anmodning på grundlag af en ekspertvurdering, som opfyldte alle forskrifterne. KCP havde dermed ikke længere grund til at afvise anmodningen og godkendte den derfor. Ifølge de tjekkiske myndigheder ville en markedsøkonomisk investor have tolket KCP's to tidligere afvisninger som en bekræftelse af formodningen om, at INH og LNM gennem de mangler i ekspertvurderingen, som KCP påpegede, søgte at undervurdere virksomheden for at opnå den lavest mulige pris på de aktier, virksomheden planlagde at købe tilbage.
- (34) For det fjerde påpeger de tjekkiske myndigheder, at en markedsøkonomisk investor vil mene, at en pris på 550 CZK er ansat for lavt, fordi den svarer til en uforholdsmæssigt lav P/E-ratio. Denne værdi finder man ved at dividere aktieprisen med nettoindtjeningen pr. aktie. På grundlag af INH's nettoindtjening i 2003, som kunne anslås i begyndelsen af 2004, hvor transaktionen foregik, giver en aktiekurs på 550 CZK en P/E-ratio på omkring 1,25. En aktiepris på 1 250 CZK giver en P/E-ratio på 2,8, hvilket lå helt i bunden af P/E-ratioer for børsnoterede stålproducenter. Med andre ord svarer den pris, INH's ekspert beregnede, til en meget lav ansættelse af virksomhedens værdi, som ikke stemmer overens med finansmarkedernes vurdering af de virksomheder, der var aktive i stålsektoren på dette tidspunkt.
- (35) Endelig bemærker de tjekkiske myndigheder, at INH's offentlige tilbud om at tilbagekøbe sine aktier til en pris på 550 CZK i vid udstrækning ikke blev imødekommet. Flertallet af investorerne besluttede ikke at sælge deres aktier til denne pris. Flere af dem klagede endog over, at deres rettigheder var blevet krænkede.

4. VURDERING AF STØTTEN

4.1. Gældende ret

- (36) Protokol nr. 2 tillader støtte til strukturomlægning af den tjekkiske stålindustri i forbindelse med omstrukturering i perioden 1997-2003 for et beløb på op til 14 147 mia. CZK (453 mio. EUR). Protokollen stiller en række betingelser for statsstøtte, bl.a. genetablering af rentabiliteten og et tilsagn om at begrænse kapaciteten.
- (37) I punkt 1 i protokol nr. 2 hedder det: »Uanset artikel 87 og 88 i EF-traktaten anses statsstøtte, som Den Tjekkiske Republik fra 1997 til 2003 yder til bestemte dele af den tjekkiske stålindustri til strukturomlægningsformål, for at være forenelig med det fælles marked«, hvis bl.a. de vilkår, der er fastsat i protokollen, er opfyldt.
- (38) I punkt 3 i protokol nr. 2 hedder det: »Kun virksomheder, der står opført i bilag 1, er berettiget til statsstøtte under det tjekkiske stålstrukturomlægningsprogram«. TŽ er ikke opført i bilag 1.
- (39) Sidste punktum i punkt 6 i protokol nr. 2 forbyder enhver yderligere statsstøtte til den tjekkiske stålindustri til strukturomlægningsformål. I denne forbindelse giver punkt 20 Kommissionen bemyndigelse til at træffe »de nødvendige foranstaltninger til at sikre, at virksomheder, der måtte være berørt, tilbagebetaler al støtte, der er ydet i modstrid med de i denne protokol fastlagte betingelser«, hvis kontrollen af omstruktureringen viser, at betingelserne ikke er opfyldt, fordi der er ydet »supplerende uforenelig statsstøtte til stålindustrien«.
- (40) Rådet forlængede overgangsperioden for tildeling af statsstøtte til den tjekkiske stålindustri i henhold til Europa-aftalen til den 31. december 2006. Denne ordning blev anerkendt i protokol nr. 2. For at gøre det muligt at nå dette mål dækker protokollen et tidsrum, der går fra før til efter tiltrædelsen. Mere præcist tillader den en begrænset mængde støtte til omstrukturering i perioden 1997-2003 og forbyder enhver anden form for yderligere statsstøtte til omstrukturering af den tjekkiske stålindustri i perioden 1997-2006. I denne forbindelse adskiller den sig klart fra de øvrige bestemmelser i tiltrædelsestraktaten fra 2003, som f.eks. de midlertidige foranstaltninger, der er fastsat i bilag IV (»eksisterende støtte«), som kun vedrører statsstøtte tildelt inden tiltrædelsen, i det omfang den »fortsat gælder efter denne dato«. Protokol nr. 2 kan derfor betragtes som *lex specialis*, der på de områder, den omfatter, erstatter enhver anden bestemmelse i tiltrædelsestraktaten.

(41) Selv om EF-traktatens artikel 87 og 88 normalt ikke gælder støtte tildelt inden tiltrædelsen, som ikke fortsætter efter tiltrædelsen, udvider bestemmelserne i protokol nr. 2 derfor statsstøttekontrol efter EF-traktaten til at omfatte al støtte tildelt inden tiltrædelsen med henblik på omstrukturering af den tjekkiske stålindustri i perioden 1997-2006.

(42) Protokol nr. 2 gælder ikke andre statsstøtteforanstaltninger til den tjekkiske stålindustri med specifikke målsætninger, som kan erklæres forenelige af andre årsager, som f.eks. støtte til forskning og udvikling, miljøbeskyttelse, uddannelse, nedlukning af kapacitet eller andet. Sådanne støtteforanstaltninger er ikke omfattet af artikel 87 og 88, hvis de stammer fra før tiltrædelsen og ikke gælder herefter. Under alle omstændigheder begrænser protokollen ikke muligheden for at yde anden form for støtte til den tjekkiske stålindustri i overensstemmelse med EU-retten. Den begrænser naturligvis ikke muligheden for at godkende foranstaltninger, der ikke betragtes som støtte, som f.eks. kapitaltilførsler i overensstemmelse med princippet om den private markedsøkonomiske investor. På den anden side betragtes foranstaltninger, der vedrører tjekkiske stålvirksomheder, der udgør statsstøtte, og der ikke kan betragtes som forenelige med fællesmarkedet i medfør af andre regler, som omstrukturingsstøtte — på grund af denne betegnelses karakter af supplerende foranstaltning — eller i hvert fald som støtte i forbindelse med omstrukturering af den tjekkiske stålindustri, og den er derfor omfattet af protokol nr. 2.

(43) Kommission kan derfor i overensstemmelse med sin etablerede praksis og punkt 20 i protokol nr. 2 vurdere foranstaltningerne ved en formel undersøgelsesprocedure efter EF-traktatens artikel 88, stk. 2, hvis den nærer tvivl om, hvorvidt de tjekkiske myndigheder har ydet støtte til tjekkiske stålvirksomheder, som ikke er forenelig med fællesmarkedet, af andre årsager end omstrukturering, og at Tjekkiet dermed ikke har overholdt bestemmelserne i protokol nr. 2. Desuden finder Rådets forordning (EF) nr. 659/1999 af 22. marts 1999 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af EF-traktatens artikel 93 ⁽⁶⁾ anvendelse.

4.2. Støtteforanstaltninger

Uddannelsesstøtte

(44) Uddannelsesstøtten til TŽ udgør statsstøtte i henhold til EF-traktatens artikel 87, stk. 1. Den er finansieret af

staten eller ydet ved hjælp af statsmidler. Disse supplerende midler kan fordreje konkurrencen i EU ved at give TŽ en fordel frem for konkurrenter, som ikke modtager støtte. Endelig er der tale om omfattende samhandel mellem medlemsstaterne i stålsektoren, hvor TŽ er en ikke ubetydelig aktør, og støtten kan derfor forventes at påvirke samhandelen mellem medlemsstaterne.

Støtte til nedlukning af kapacitet

(45) De tjekkiske myndigheder vil ikke udbetale TŽ den støtte til nedlukning af kapacitet, der omfatter en del af afskedigelsesgodtgørelserne til de ansatte ved den lukkede højovn som følge af omlægningen af TŽ's forretningsstrategi. Virksomheden vil derfor ikke modtage et tilskud på 4 152 500 CZK (0,146 mio. EUR), som den fik stillet i udsigt på visse betingelser. Denne foranstaltning fra de tjekkiske myndigheders side er derfor ikke relevant.

INH's tilbagekøb af aktier fra TŽ

(46) Kommissionen vil undersøge elementerne i sagen i den rækkefølge, hvori de optræder i det foregående afsnit »De tjekkiske myndigheders bemærkninger«, som de brugte til at underbygge deres påstand om at have handlet som en markedsøkonomisk investor ⁽⁷⁾, da de ved forhandlingerne med sælger ikke tog hensyn til den pris på 550 CZK, som INH foreslog, og KCP godkendte.

(47) Kommissionen accepterer de tjekkiske myndigheders første påstand om, at en markedsøkonomisk investor, ligesom en sælger, ved, at det er i virksomhedens interesse (i den foreliggende sag altså INH's) at betale så lav en pris som muligt, når den køber sine aktier tilbage. Derfor vil både den rationale investor og sælger under forhandlingerne om prisen på aktierne være mistænksomme over for den pris, der foreslås i et tilbagekøbstilbud. De vil kun betragte den som svarende til markedsværdien, hvis den er underbygget af andre elementer. Hvis tilbagekøbstilbuddet f.eks. er afsluttet og er blevet en succes blandt investorer, hvilket fremgår af, at en betydelig procentdel af investorerne er villige til at sælge deres aktier til denne pris, vil den markedsøkonomiske investor normalt tage hensyn til prisen. I den foreliggende sag stod tilbuddet om tilbagekøb af aktierne imidlertid stadig åbent på transaktionsstidspunktet, og der var ingen tegn på, at det ville blive en succes.

⁽⁶⁾ EFT L 83 af 27.3.1999, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1791/2006 (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 1).

⁽⁷⁾ Princippet om den markedsøkonomiske investor har længe været anerkendt af EF-Domstolen, se f.eks. dom af 21. marts 1991 i sag C-305/89, *Alfa Romeo*, Sml. 1991 I, s. 603 (præmis 19 ff.).

(48) Hvad angår de tjekkiske myndigheders anden påstand, understregede Kommissionen, at det er nødvendigt at foretage en analyse af sagens specifikke omstændigheder. For det første fandtes der ingen børsnotering, der kunne bruges som entydig og uanfægtelig reference for virksomhedens markedsværdi⁽⁸⁾. For at gøre det muligt at vurdere virksomheden måtte man derfor udarbejde prognoser over kommende cashflow og fortjeneste og derefter beregne deres nutidsværdi. For det andet var den virksomhed, der skulle vurderes, i færd med en gennemgribende omorganisering. Staten, som havde kontrolleret virksomheden hidtil, solgte den til en stor privat stålkoncern. Koncernen ville modernisere virksomheden og foretage omfattende investeringer. På grund af denne dramatiske ændring for virksomheden og dens ledelse kunne man ikke bruge tidligere finansielle data som en pålidelig rettesnor for kommende resultater. Prognoser om kommende cashflow eller fortjeneste kunne ikke baseres på den hidtil iagttagne udvikling. Endelig kunne man sige, at vurderingen af virksomheden var afhængig af prognoser, som man ikke kunne basere på noget ubestrideligt grundlag. Kommissionen er enig i, at man under disse specifikke omstændigheder ikke kan konkludere, at den pris, INH foreslog, svarede til aktierens markedsværdi, fordi den var understøttet af en ekspertvurdering og var godkendt af KCP:

a) Kommissionen accepterer med hensyn til ekspertvurderingen, at den markedsøkonomiske investor og sælger ved, at eksperten er udvalgt og betalt af INH. Eftersom en vurdering af INH kun kunne baseres på hypoteser om den kommende udvikling, der på grund af den nylige privatisering var vanskelige at efterprøve, og ikke på eksplicitte indikatorer, kan den hyrede konsulent opstille en forsigtig hypotese om den kommende udvikling, for at nå frem til den pris, kunden forventer, uden at begå nogen formel fejl eller bringe sit gode ry i fare. Kommissionen bemærker, at prognoserne fra INH's ekspert faktisk var forsigtige (se nedenfor).

b) På grundlag af oplysninger fra de tjekkiske myndigheder bemærker Kommissionen, at KCP ikke foretog sin egen analyse af aktierens værdi, som kunne have erstattet den ekspertvurdering, INH fremlagde. KCP undersøgte blot, om alle forskrifter for tilbuddet om tilbagekøb af virksomhedens aktier og for ekspertvur-

deringen var fulgt. I den foreliggende sag bemærker Kommissionen, at vurderingen måtte baseres på hypoteser om udviklingen i en virksomhed, der var udsat for dramatiske ændringer, og ikke på faktorer som børsnoteringen eller tidligere finansielle data, som KCP kan efterprøve formelt. Kommissionen bemærker, at det fremgår af oplysningerne fra de tjekkiske myndigheder, at KCP ikke kan afvise ekspertvurderingen, hvis den ikke indeholder mangler og modsigelser, blot ved at henvise til, at den er baseret på forsigtige hypoteser og dermed når frem til en lav pris på de vurderede aktier.

(49) Kommissionen godtager de tjekkiske myndigheders tredje argument om, at en markedsøkonomisk investor ville have fortolket KCP's to tidligere afvisninger som en bekræftelse af formodningen om, at INH og LNM (som kontrollerer aktiemajoriteten i INH og er drivkraften bag transaktionen, fordi virksomheden vil købe de tilbagekøbte aktier af INH) søgte at undervurdere virksomheden for at opnå den lavest mulige pris på de aktier, virksomheden planlagde at købe tilbage.

(50) Med hensyn til de tjekkiske myndigheders fjerde påstand bemærker Kommissionen, at på det tidspunkt, hvor de ekspertvurderinger, som henholdsvis INH og staten havde bestilt, blev udarbejdet, nemlig i første kvartal af 2004, kendte man endnu ikke INH's overskud for hele 2003, men det kunne anslås på grundlag af tallene for første kvartal, som man allerede kendte. Derfor svarer de anslåede nettooverskud for hele 2003 i de to ekspertvurderinger til hinanden. På grundlag af det nettooverskud, der blev anslået for 2003, giver en aktiepris på 550 CZK en P/E-ratio på omkring 1,5. (De tjekkiske myndigheder beregnede P/E-ratioen til 1,25 på grundlag af det faktiske overskud, som ikke var kendt på dette tidspunkt, og som viste sig at være større end anslået af begge eksperter, og derfor blev P/E-ratioen mindre.) Det andet tal er meget lavt. En markedsøkonomisk investor vil kun vurdere en virksomhed til så lav en værdi, hvis han forventer en usædvanligt negativ udvikling i nettoindtægten i fremtiden. Kommissionen bemærker, at INH's ekspert faktisk mener, at nettooverskuddet i 2003 er helt exceptionelt og forventer, at overskuddet vil falde med to tredjedele i de kommende år. Med andre ord forventer denne ekspert i årene efter 2003 en næsten fuldstændig tilbagevenden til overskudsniveauet for 2002 (0,9 mia. CZK), hvor INH stadig var plaget af dårlig ledelse og utilstrækkelige investeringer som følge af, at staten var ejer. Eksperten forudsiger lav vækst i omsætningen og en begrænset nedskæring af omkostningerne. Kommissionen bemærker, at ekspertvurderingen ikke giver en tydelig forklaring af, hvorfor LNM, der overtog kontrollen med INH i begyndelsen af 2003, ikke var i stand til at omstrukturere virksomheden, begrænse drifts- og inputomkostningerne og udvikle mere indbringende produktionsmetoder og

⁽⁸⁾ I beslutningen om at indlede procedure erkendte Kommissionen, at selv om børsnoteringen normalt er den bedste indikator for aktiers værdi, er priserne på børsen i Prag ikke en pålidelig indikator for værdien af en aktiepost på 10 % i INH. De månedlige og årlige statistikker viser faktisk, at der er tale om meget begrænset handel. Børsnoteringen er derfor ikke udtryk for interaktion mellem en lang række betydelige investorer.

bedre forretningsforbindelser. Prisen på 1 250 CZK, som statens ekspert, KPMG, beregnede, giver en P/E-ratio på 3-3,5. Dette tal ligger i bunden af de P/E-ratioer, som man på daværende tidspunkt kunne registrere på finansmarkederne for stålproducenter. Den lave ratio afspejler en forsigtig prognose for udviklingen i overskuddet. KPMG regner med et (begrænset) fald i overskuddet efter 2003. KPMG peger derfor ligesom INH's ekspert på den gunstige situation på stålmarkedet i 2003 og dets cykliske karakter. KPMG forudser dog også, at under LNM's kontrol vil den driftsmæssige omstrukturering af den tidligere statsejede virksomhed fortsætte, takket være integrationen i en stor stålkoncern vil man få adgang til billigere råmaterialer, og produktionen vil blive omlagt i retning af produkter med højere merværdi. Endelig er Kommissionen enig i, at en markedsøkonomisk investor vil betragte prisen på 550 CZK som en undervurdering, eftersom den svarer til en usædvanligt lav P/E-ratio, der er vanskelig at retfærdiggøre på grundlag af den forventede forbedring af virksomhedens økonomiske resultater, som man med rimelig kan påregne efter privatiseringen og den nye private aktionærs investerings- og omstrukturingsprogram.

- (51) Kommissionen konkluderer, at kombinationen af de fire forudgående elementer gør det muligt at forklare, hvorfor en markedsøkonomisk investor på tidspunktet for regeringens opkøb ikke ville betragte den pris på 550 CZK, som INH foreslog i forbindelse med tilbagekøbet, og som KCP godkendte, som seriøs, og denne pris ville ikke kunne bruges som et seriøst argument for, at sælgeren skulle sænke sin pris. Eftersom der ikke forelå nogen anden referencepris, ville en markedsøkonomisk investor derfor have forhandlet med sælger med udgangspunkt i en pris beregnet af vedkommendes ekspert⁽⁹⁾. Da den pris, den tjekkiske regering betalte, ligger inden for den prisramme, KPMG beregnede, er statsmidlerne investeret på en måde, der ville være acceptabel for en markedsøkonomisk investor. Kommissionen finder derfor, at tilbagekøbet af aktierne ikke udgør statsstøtte efter artikel 87, stk. 1. Kommissionen vil gerne understrege, at denne konklusion er draget udelukkende på grundlag af de særlige omstændigheder i den foreliggende sag.

- (52) Endelig bemærker Kommissionen med hensyn til det femte forhold, som de tjekkiske myndigheder påpegede, nemlig at INH's offentlige tilbud om at købe sine aktier

tilbage for en pris på 550 CZK i vid udstrækning forblev ubesvaret, at det ikke var kendt på tidspunktet for den analyserede transaktion, og den konkluderer derfor, at dette forhold ikke kan begrunde, hvorfor staten ikke tog hensyn til den foreslåede pris.

4.3. Støttens forenelighed

- (53) Som forklaret i betragtning 42 og 43 skal Kommissionen tage stilling til, om foranstaltninger, der udgør statsstøtte, kan betragtes som forenelig med de gældende forordninger, for at sikre, at de ikke indeholder omstrukturingsstøtte, der er forbudt i henhold til protokol nr. 2.
- (54) Uddannelsesstøtte vurderes på grundlag af Kommissionens forordning (EF) nr. 68/2001 af 12. januar 2001 om anvendelse af EF-traktatens artikel 87 og 88 på uddannelsesstøtte⁽¹⁰⁾.
- (55) Sondringen mellem særlig og generel uddannelse er fastsat i forordningens artikel 2. Særlig uddannelse er defineret i artikel 2, litra d), som uddannelse, som arbejdstageren primært kan benytte direkte til udførelse af sine nuværende eller fremtidige arbejdsopgaver i den støttemodtagende virksomhed, og som giver kvalifikationer, der ikke eller kun i begrænset omfang kan benyttes i andre virksomheder eller på andre arbejdsområder.
- (56) Generel uddannelse er defineret i artikel 2, litra e), i forordning (EF) nr. 68/2001 som uddannelse, herunder undervisning, som arbejdstageren ikke kun eller ikke primært kan benytte til udførelse af sine nuværende eller fremtidige arbejdsopgaver i den støttemodtagende virksomhed, men som giver kvalifikationer, der i vidt omfang kan benyttes i andre virksomheder eller på andre arbejdsområder og derved væsentligt forbedrer arbejdstagerens beskæftigelsesmuligheder.

⁽⁹⁾ Under forudsætning af, at ekspertvurderingen ikke er mangelfuld. I beslutningen om at indlede den formelle undersøgelsesprocedure gav Kommissionen imidlertid ikke udtryk for tvivl om pålideligheden af de synspunkter, der kom til udtryk i rapporten. Heller ikke ovenstående analyse viser, at konklusionerne er urimelige.

⁽¹⁰⁾ EFT L 10 af 13.1.2001, s. 3. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1976/2006 (EUT L 368 af 23.12.2006, s. 85).

(57) Tjekkiet har afgivet detaljerede oplysninger om de påtænkte kurser. På grundlag af disse oplysninger kunne Kommissionen fastslå, at Tjekkiets sondring mellem generel og særlig uddannelse er i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EF) nr. 68/2001. Kurser, der er betegnet som generel uddannelse, vedrører således kvalifikationer inden for management, personlig udvikling, kommunikation, marketing og revision, som i vid udstrækning kan overføres til andre virksomheder eller på andre arbejdsområder. På samme grundlag var kurser, der især vedrørte produkter, ny teknologi, teknik, tekniske projekter, miljøforvaltning og kvalitetsforbedring, og dermed kun i begrænset omfang kunne anvendes i andre funktioner, betegnet som særlig uddannelse i overensstemmelse med forordningens artikel 2, litra d). I henhold til de oplysninger, Kommissionen har modtaget, var uddannelsesstøtten påkrævet for at opfylde de påtænkte målsætninger.

(58) I artikel 4, stk. 7, i forordning (EF) nr. 68/2001 defineres de støtteberettigede omkostninger til uddannelsesprojekter og det fastslås, at informationer om omkostningerne skal være gennemsigtige og fordelt på de enkelte poster. De tjekkiske myndigheder gav Kommissionen detaljerede oplysninger om projektomkostningerne, der var fordelt på de enkelte poster, så de kunne sammenholdes med de omkostninger, der er opstillet i forordningens artikel 4, stk. 7. Det blev konstateret, at disse oplysninger var i overensstemmelse med kravene i forordningens artikel 4, stk. 7.

(59) Endvidere blev det fastslået, at den støtteintensitet, de tjekkiske myndigheder benyttede, var i overensstemmelse med den maksimale støtteintensitet i henhold til artikel 4, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 68/2001. Den foreslåede støtteintensitet svarer til dem, der er tilladt i henhold til forordningen til henholdsvis specifik og generel uddannelse, når der er tale om en stor virksomhed i områder, der er berettigede til regionalstøtte efter EF-traktatens artikel 87, stk. 3, litra a).

(60) Det kan konkluderes, at støtten er i overensstemmelse med betingelserne i forordning (EF) nr. 68/2001.

5. KONKLUSION

- (61) Kommissionen konkluderer, at uddannelsesstøtten på 44 088 300 CZK (1,55 mio. EUR) til virksomheden TŽ er i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 68/2001.
- (62) Støtten til nedlukning af kapacitet på 4 152 500 CZK (0,14 mio. EUR) vil ikke blive udbetalt til TŽ, da TŽ ændrede sin forretningsplan.
- (63) INH's tilbagekøb af aktier fra TŽ udgør ikke statsstøtte.
- (64) Disse tre foranstaltninger udgør derfor ikke skjult støtte til omstrukturering af TŽ, der ville have været i strid med protokol nr. 2 —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Uddannelsesstøtten på 44 088 300 CZK til Třinecké železářny, a.s. er i overensstemmelse med de kriterier, der er fastsat i forordning (EF) nr. 68/2001 og udgør ikke støtte til omstrukturering i henhold til protokol nr. 2 til tiltrædelsestraktaten fra 2003.

Tilbagekøbet af aktier i ISPAT Nová Huť, som tilhørte Třinecké železářny, a.s., udgør ikke statsstøtte i henhold til EF-traktatens artikel 87, stk. 1.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Den Tjekkiske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. september 2006.

På Kommissionens vegne

Neelie KROES

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 22. marts 2007

om oprettelse af medlemsstaternes ekspertgruppe for digitalisering og digital opbevaring

(2007/320/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 157 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab giver Fællesskabet og medlemsstaterne til opgave at sørge for, at de nødvendige betingelser for udviklingen af fællesskabsindustriens konkurrenceevne er til stede. Artikel 151 pålægger Fællesskabet at bidrage til, at medlemsstaternes kulturer kan udfolde sig, idet det respekterer den nationale og regionale mangfoldighed og samtidig fremhæver den fælles kulturarv.
- (2) I meddelelsen »i2010 — Et europæisk informationssamfund som middel til vækst og beskæftigelse«⁽¹⁾ varslede Kommissionen et flagskibsinitiativ vedrørende digitale biblioteker.
- (3) Med meddelelsen »i2010: Digitale biblioteker«⁽²⁾ iværksatte Kommissionen et initiativ vedrørende digitale biblioteker, som består af aktioner inden for områderne digitalisering, onlineadgang til og digital opbevaring af kulturelt materiale og videnskabelige oplysninger.
- (4) Kommissionens henstilling 2006/585/EF af 24. august 2006 om digitalisering og onlineadgang til kulturelt materiale og digital opbevaring⁽³⁾ (i det følgende benævnt »Kommissionens henstilling«) opfordrer medlemsstaterne til at sætte ind på at forbedre deres politikker inden for disse områder.
- (5) I Rådets konklusioner af 13. november 2006 om digitalisering og onlineadgang til kulturelt materiale og digital opbevaring⁽⁴⁾ (i det følgende benævnt »Rådets konklusioner«) opfordres Kommissionen til at bidrage til en forbedret koordinering af politikken for digitalisering, onlineadgang til kulturelt materiale og digital opbevaring, navnlig via oprettelsen af en gruppe af medlemsstaternes repræsentanter.
- (6) For at nå målene har Kommissionen behov for at konsultere specialister fra medlemsstaterne i en rådgivende gruppe.
- (7) Gruppen bør bidrage til at overvåge fremskridtene med gennemførelsen af Kommissionens henstilling og Rådets konklusioner og vurdere virkningerne heraf. Den bør også bistå med samordningen på europæisk plan og udveksle oplysninger og god praksis om medlemsstaternes strategier for digitalisering, onlineadgang til kulturelt materiale og digital opbevaring.
- (8) Det er derfor nødvendigt at nedsætte en ekspertgruppe for digitalisering og digital opbevaring og fastlægge dens opgaver og struktur.
- (9) Gruppen bør sammensættes af medlemsstaternes repræsentanter med kompetence inden for det pågældende område. Kommissionen bør have mulighed for at indbyde observatører, navnlig fra andre europæiske lande og internationale organisationer eller eksperter med særlig kompetence vedrørende et emne på gruppens dagsorden, med henblik på at gennemføre et effektivt europæisk samarbejde.
- (10) Der bør fastsættes regler for gruppemedlemmernes videregivelse af oplysninger, uden at det i øvrigt påvirker Kommissionens sikkerhedsforskrifter i bilaget til Kommissionens afgørelse 2001/844/EF, EKSF, Euratom⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ KOM(2005) 229 endelig.

⁽²⁾ KOM(2005) 465 endelig.

⁽³⁾ EUT L 236 af 31.8.2006, s. 28.

⁽⁴⁾ EUT C 297 af 7.12.2006, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 317 af 3.12.2001, s. 1. Senest ændret ved afgørelse 2006/548/EF, Euratom (EUT L 215 af 5.8.2006, s. 38).

- (11) Alle personoplysninger, der vedrører gruppens medlemmer, behandles i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger ⁽¹⁾.

- (12) Der bør fastsættes en gyldighedsperiode for denne afgørelse. Kommissionen vil til sin tid overveje, om en forlængelse af gyldighedsperioden er hensigtsmæssig —

Ved gennemførelsen af de ovennævnte opgaver tager gruppen hensyn til det arbejde, der udføres af andre grupper, som er oprettet af Kommissionen inden for området digitalisering og digital opbevaring.

Artikel 3

Konsultation af gruppen

Kommissionen kan konsultere gruppen om ethvert spørgsmål i forbindelse med digitalisering, onlineadgang til kulturelt materiale og digital opbevaring.

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 4

Sammensætning — Udnævnelse af medlemmer

1. Gruppen består normalt af op til to repræsentanter fra hver medlemsstat, der udpeges af denne. I behørigt begrundede tilfælde kan en medlemsstat udpege en tredje repræsentant. Medlemmerne udpeges under hensyntagen til deres kompetence inden for områderne digitalisering, onlineadgang til kulturelt materiale og digital opbevaring.

2. Medlemsstaterne kan efter de samme principper udpege en suppleant for hver af deres repræsentanter i gruppen, som træder i stedet for den pågældende repræsentant i tilfælde af dennes fravær.

3. Gruppemedlemmerne varetager deres hverv, indtil de afløses, eller deres mandat fornyes.

4. Medlemmer, som ikke længere er i stand til at bidrage effektivt til gruppens arbejde, som træder tilbage, eller som ikke overholder bestemmelserne i stk. 3 i denne artikel eller i traktatens artikel 287, kan erstattes.

5. Indsamling, forvaltning og offentliggørelse af medlemmernes navne finder sted i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 45/2001. Medlemmernes navne offentliggøres på webstedet for i2010: Digitale biblioteker ⁽²⁾.

Artikel 1

Medlemsstaternes ekspertgruppe for digitalisering og digital opbevaring

Ekspertgruppen »Medlemsstaternes ekspertgruppe for digitalisering og digital opbevaring«, i det følgende benævnt »gruppen«, oprettes herved med virkning fra denne afgørelses vedtagelsesdato.

Artikel 2

Formål

Gruppens opgave er at:

- a) overvåge fremskridtene med gennemførelsen af Kommissionens henstilling af 24. august 2006 om digitalisering, onlineadgang til kulturelt materiale og digital opbevaring og Rådets konklusioner af 13. november 2006 om digitalisering, onlineadgang til kulturelt materiale og digital opbevaring og vurdere virkningerne heraf

- b) udgøre et forum for samarbejde mellem medlemsstaternes myndigheder og Kommissionen på europæisk plan og udveksle oplysninger og god praksis om medlemsstaternes strategier for digitalisering, onlineadgang til kulturelt materiale og digital opbevaring.

⁽¹⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

⁽²⁾ http://europa.eu.int/information_society/activities/digital_libraries/index_en.htm

*Artikel 5***Fremgangsmåde**

1. Gruppens formandskab varetages af Kommissionen.
2. Efter aftale med Kommissionen kan der oprettes undergrupper til at undersøge specifikke spørgsmål på grundlag af et kommissorium fastsat af gruppen. Sådanne undergrupper opløses, når deres kommissorium er opfyldt.
3. Kommissionens repræsentant kan, hvor det er hensigtsmæssigt for at kunne gennemføre et effektivt europæisk samarbejde, indbyde observatører, navnlig fra andre europæiske lande og internationale organisationer eller eksperter med særlig kompetence vedrørende et emne på gruppens dagsorden, til at deltage i gruppens eller undergruppens overvejelser.
4. Informationer, som erhverves ved deltagelse i gruppens eller undergruppens arbejde, må ikke videregives, hvis Kommissionen mener, at de vedrører fortrolige anliggender.
5. Gruppen og undergrupperne mødes almindeligvis i Kommissionens lokaler i overensstemmelse med de procedurer og den tidsplan, der fastsættes af den. Sekretariatsarbejdet varetages af Kommissionen. Andre tjenestemænd i Kommissionen med interesse i det pågældende spørgsmål kan deltage i møder i gruppen og dens undergrupper.
6. Gruppen fastsætter selv sin forretningsorden på grundlag af Kommissionens standardforretningsorden.

7. Kommissionens tjenestegrene kan offentliggøre alle gruppens resuméer, konklusioner, delkonklusioner eller arbejdsdokumenter på originalsproget.

*Artikel 6***Mødeudgifter**

Kommissionen godtgør rejseudgifter og, hvis relevant, opholdsudgifter for medlemmer, eksperter og observatører i forbindelse med gruppens arbejde i overensstemmelse med Kommissionens regler for godtgørelser til eksterne eksperter. Godtgørelse af rejse- og opholdsudgifter er begrænset til én ekspert pr. medlemsstat.

Medlemmer, eksperter og observatører modtager ikke vederlag for det udførte arbejde.

Mødeudgifter godtgøres inden for det årlige budget, der er fastlagt for gruppen af de herfor ansvarlige tjenestegrene i Kommissionen.

*Artikel 7***Anvendelse**

Denne afgørelse gælder indtil den 31. december 2010.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 2007.

På Kommissionens vegne

Viviane REDING

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 2. maj 2007

om fritagelse af Det Forenede Kongerige for visse forpligtelser vedrørende handel med grøntsagsfrø i henhold til Rådets direktiv 2002/55/EF

(meddelt under nummer K(2007) 1836)

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(2007/321/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 2002/55/EF af 13. juni 2002 om handel med grøntsagsfrø⁽¹⁾, særlig artikel 49,

under henvisning til anmodning fra Det Forenede Kongerige, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til direktiv 2002/55/EF kan Kommissionen på visse betingelser helt eller delvis fritage en medlemsstat for de forpligtelser vedrørende handel med grøntsagsfrø, der er fastsat i direktivet.

(2) Det Forenede Kongerige har anmodet om fritagelse for dets forpligtelser for så vidt angår visse arter og en underart.

(3) Da frø af disse arter og denne underart normalt ikke er genstand for formering i Det Forenede Kongerige, og den normale formering udelukkende vedrører plantemateriale og formeringsmateriale af grøntsagsplanter bortset fra frø, bør Det Forenede Kongerige fritages for visse forpligtelser i henhold til direktiv 2002/55/EF for så vidt angår de pågældende arter og den pågældende underart.

(4) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Frø og Plantemateriale henhørende under Landbrug, Havebrug og Skovbrug —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Det Forenede Kongerige fritages for forpligtelsen til at anvende direktiv 2002/55/EF, med undtagelse af artikel 2-20, artikel 34, stk. 1, og artikel 39, for følgende arter og underart.

Allium cepa L.

— var. aggregatum Skalotteløg

Allium fistulosum L. Pibeløg*Allium sativum* L. Hvidløg*Allium schoenoprasum* L. Purløg*Rheum rhubarbarum* L. Rabarber

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. maj 2007.

På Kommissionens vegne

Markos KYPRIANOU

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 193 af 20.7.2002, s. 33. Senest ændret ved Kommissionens direktiv 2006/124/EF (EUT L 339 af 6.12.2006, s. 12).

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 4. maj 2007

om beskyttelsesforanstaltninger mod forurening af drikkevand som følge af anvendelse af
plantebeskyttelsesmidler indeholdende tolylfluamid

(meddelt under nummer K(2007) 1865)

(EØS-relevant tekst)

(2007/322/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler ⁽¹⁾, særlig artikel 11, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Tolylfluamid er et aktivstof, som blev optaget i bilag I til direktiv 91/414/EØF ved Kommissionens direktiv 2006/6/EF ⁽²⁾.
- (2) Den 23. februar 2007 meddelte Tyskland Kommissionen, at det for nylig var blevet påvist, at tolylfluamid kan have en uventet virkning på drikkevandet. Mere konkret medfører anvendelsen af plantebeskyttelsesmidlet »Euparen M WG«, som indeholder tolylfluamid, at der dannes en metabolit af tolylfluamid, nemlig dimethylsulfamid, som ofte vil være at finde i jorden samt i grundvand og overfladevand. I en standardproces for fremstilling af drikkevand (ozonisering) omdannes denne metabolit til en nitrosamin (NDMA), som er sundhedsskadelig.
- (3) Samme nedbrydningsproces kunne gøre sig gældende for andre aktivstoffer med en molekylestruktur, der svarer til tolylfluamids.
- (4) Nitrosaminer er — for nogle typer vedkommende formodentlig og for andres vedkommende bevisligt — genotoksiske og kræftfremkaldende stoffer, og det bør derfor forhindres, at de forekommer i drikkevandet.
- (5) I henhold til artikel 11, stk. 1, i direktiv 91/414/EØF kan en medlemsstat, såfremt den har gode grunde til at formode, at et produkt, som den har godkendt eller skal godkende i henhold til artikel 10, udgør en risiko

for menneskers eller dyrs sundhed eller miljøet, midlertidigt begrænse eller forbyde anvendelse og/eller salg af det pågældende produkt på sit område. Medlemsstaten skal straks underrette Kommissionen og de andre medlemsstater om en sådan foranstaltning og angive årsagerne hertil.

- (6) Ifølge Kommissionens oplysninger har Tjekkiet, Tyskland, Irland, Spanien, Italien, Luxembourg, Østrig, Polen, Sverige og Det Forenede Kongerige allerede suspenderet udendørs anvendelse af produkter, der indeholder tolylfluamid.
- (7) I henhold til artikel 11, stk. 2, i direktiv 91/414/EØF skal der træffes afgørelse i sagen på fællesskabsniveau. I dette tilfælde er der behov for hasteforanstaltninger for at sikre, at anvendelsen af plantebeskyttelsesmidler indeholdende tolylfluamid ikke fører til forurening af drikkevandet. Problemet er ikke begrænset til én enkelt medlemsstat, idet forurening af grundvand eller drikkevand kan have konsekvenser ud over de nationale grænser. Som det er fastsat i niende betragtning i direktiv 91/414/EØF, sigter samme direktiv mod at sikre et højt niveau for beskyttelse af sundheden, grundvandet og miljøet. Det fremgår af femte betragtning i direktiv 91/414/EØF, at det også er et mål med direktivet at undgå unødvendige hindringer for handelen. Ensidede foranstaltninger fra de enkelte medlemsstaters side kunne føre til forskellige beskyttelsesniveauer og samtidig lægge hindringer i vejen for handelen med plantebeskyttelsesmidler. Det er følgelig nødvendigt at vedtage foranstaltninger på fællesskabsniveau.
- (8) I det foreliggende tilfælde er advarsel via mærkning ikke tilstrækkeligt til at beskytte menneskers sundhed.
- (9) Der bør indhentes yderligere oplysninger, så Kommissionen om nødvendigt kan revidere direktiv 91/414/EØF for så vidt angår tolylfluamid. Det bør ligeledes undersøges, hvorvidt andre stoffer, der er ved at blive eller allerede er blevet vurderet i fællesskabsregi, vil kunne være forbundet med de samme problemer. Alle medlemsstater, der er udpeget som rapporterende medlemsstat med ansvar for vurdering af et aktivstof i henhold til direktiv 91/414/EØF, bør således straks undersøge, om anvendelsen af plantebeskyttelsesmidler indeholdende det pågældende stof vil kunne give anledning til de samme problemer.

⁽¹⁾ EFT L 230 af 19.8.1991, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens direktiv 2007/25/EF (EUT L 106 af 24.4.2007, s. 34).

⁽²⁾ EUT L 12 af 18.1.2006, s. 21.

- (10) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Medlemsstater, der anvender ozon til behandling af drikkevand, ændrer eller tilbagekalder godkendelser af plantebeskyttelsesmidler, der indeholder tolylfluamid, ved at forbyde enhver anvendelse, der kan medføre forurening af grundvand eller overfladevand med tolylfluamid eller dets metabolitter, som resulterer i, at drikkevand forurenes med nitrosaminer i ozoniseringsprocessen.

Artikel 2

Medlemsstaterne undersøger straks for de aktivstoffer, de er rapporterende medlemsstat for, hvorvidt anvendelsen af plantebeskyttelsesmidler indeholdende de pågældende stoffer kunne give anledning til de samme problemer. Hvis medlemsstater som omhandlet i artikel 1 får kendskab til oplysninger, der tyder på, at der dannes nitrosaminer, som forurener drikkevand, træffer de foranstaltninger som de i artikel 1 omhandlede.

Artikel 3

Medlemsstater som omhandlet i artikel 1 sørger for, at de anmeldere, hvis ansøgninger lå til grund for optagelsen af tolyl-

fluamid i bilag I til direktiv 91/414/EØF, senest tre måneder efter meddelelsen af denne beslutning forelægger den rapporterende medlemsstat undersøgelser om

a) nedsivningsmønsteret for dette aktivstof og

b) forhold, der forhindrer dannelse af nitrosaminer.

Artikel 4

Medlemsstater omfattet af artikel 1 og 2 underretter straks Kommissionen om de foranstaltninger, der træffes. Senest tre måneder efter meddelelsen af denne beslutning forelægger de desuden Kommissionen en oversigt over de foranstaltninger, de har truffet i henhold til denne beslutning.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. maj 2007.

På Kommissionens vegne

Markos KYPRIANOU

Medlem af Kommissionen
